

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD



**METODOS DE ENSEÑANZA DE LOS DOCENTES DEL IDIOMA
INGLÉS EN LA I.E.S GRAN LIBERTADOR SIMÓN BOLIVAR DEL
DISTRITO DE CAYLLOMA 2017**

TESIS

PRESENTADO POR:

CESAR JAVIER LUQUE VILCA

PARA OPTAR EL TÍTULO DE:

**SEGUNDA ESPECIALIDAD DE DOCENCIA EN IDIOMA
EXTRANJERO INGLÉS**

PUNO – PERÚ

2018

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD

“METODOS DE ENSEÑANZA DE LOS DOCENTES DEL IDIOMA INGLES
EN LA I.E.S GRAN LIBERTADOR SIMON BOLIVAR DEL DISTRITO DE
CAYLLOMA 2017”

CESAR JAVIER LUQUE VILCA



TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD DE
DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS

APROBADO POR EL SIGUIENTE JURADO:

PRESIDENTE : 
Dr. Estanislao Edgar Mancha Pineda

PRIMER MIEMBRO : 
Dr. Javier Montesinos Montesinos

SEGUNDO MIEMBRO : 
M.Sc. Estanislao Pacompia Cari

DIRECTOR : 
Dra. Luz Wilfreda Cusi Zamata

ASESOR : 
Dra. Luz Wilfreda Cusi Zamata

Área: inglés.

Tema: Métodos de enseñanza.

DEDICATORIA

- A Dios, por haber guiado mi mente y mi corazón. Guiándome en el camino de la sabiduría.
- A mi esposa Jhudith por su comprensión y amor. Por ser tolerante conmigo.
- A mis apreciados hermanos, Oliver y Karen por apoyarme y darme palabras de aliento.
- A mis Padres Carlos y Georgina por su paciencia, comprensión, dignidad, bondad, amor y apoyo moral.
- A mi pequeña hija, Duania y mi bebe en camino, quienes son el sentido de mi vida.

AGRADECIMIENTO

- A dios por darme la vida y la fortaleza para seguir adelante en mi formación profesional.
- A mis padres por su apoyo incondicional para que mi proyecto hoy sea una realidad.
- A los docentes del programa de segunda especialización de la Universidad Nacional del Altiplano Puno por su apoyo y colaboración para la realización de esta investigación.
- A Maritza Chura que de una manera u otra me ayudo sin condición alguna.

ÍNDICE

RESUMEN	10
INTRODUCCIÓN	12
CAPÍTULO I	14
Planteamiento del problema de investigación	14
1.1 Descripción del problema	14
1.2 Definición Del Problema	15
1.3 Limitaciones De La Investigación	16
1.4 Delimitación Del Problema	16
1.5 Justificación Del Problema.	16
1.6 Objetivos De La Investigación	17
1.6.1 Objetivo General:	17
1.6.2 Objetivos Específicos:	17
CAPÍTULO II	18
Marco Teórico	18
2.1 Antecedentes De La Investigación	18
2.2 Sustento Teórico	20
2.2.1 Método de Enseñanza	20
2.2.2 El método “Gramática y traducción”	21
2.2.3 Técnicas asociadas al Método “Gramática Traducción”	23
2.2.4 El método “Directo” o “Natural”	25
2.2.5 Técnicas Asociadas al Método “Directo”	26
2.2.6 El Método “Audio Lingual”	28
2.2.7 Técnicas Asociadas al Método “Audio Lingual”.	29
2.2.8 Enseñanza	32
2.2.9 Aprendizaje	33
2.2.10 Proceso Enseñanza Aprendizaje.	34
2.2.11 Enseñanza-aprendizaje de Lenguas Extranjera	38
2.2.12 Aprendizaje Significativo.	40
2.2.13 Concepto del inglés.	41
2.2.14 Ortografía.	42
2.2.15 Gramática.	43

2.2.16 Enfoque y Método. _____	43
2.2.17 Diferencias entre Enfoque y Método _____	50
2.2.18 Métodos y enfoques en la enseñanza de lenguas. _____	52
2.2.19 Principales Métodos de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. _____	53
2.2.20 El movimiento Reforma. _____	53
2.3 Glosario de Términos Básicos _____	55
2.4 Operacionalización de Variables _____	55
CAPÍTULO III _____	57
Diseño Metodológico De Investigación _____	57
3.1 TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN _____	57
3.2 Población y Muestra de Investigación _____	57
3.3 Ubicación Y Descripción De La Población. _____	60
3.4 Técnicas e Instrumento De Recolección De Datos. _____	61
3.4.1 Encuesta. _____	61
3.4.2 Cuestionario. _____	62
3.5 Plan De Tratamiento De Los Datos. _____	62
CAPÍTULO IV _____	63
Análisis E Interpretación De Resultados De Investigación _____	63
4.1 Análisis De Resultados _____	63
4.2 interpretación de resultados _____	73
CONCLUSIONES _____	79
SUGERENCIAS _____	80
BIBLIOGRAFÍA _____	81
ANEXOS _____	84

LISTA DE CUADROS

Figura 1 Definición de Cortes _____	35
Figura 2 Definición de Gage _____	35
Figura 3 Definición de Anthony en Richards _____	45
Figura 4 Definición de Díaz Barriga _____	47
Figura 5 Definición de Richards y Rodgers _____	48
Figura 6 Esquema y Richards y Rodgers _____	49
Figura 7 Mapa de ubicación del Colegio _____	60

LISTA DE GRÁFICOS

- Grafico 1** Análisis ¿El docente durante la sesión de clases pide que traduzcan un párrafo de una lectura en inglés al español? _____ 64
- Grafico 2** Análisis ¿El docente explica el uso de las reglas gramaticales del idioma inglés? _____ 65
- Grafico 3** Análisis ¿El docente les da una lista de vocabulario en inglés y les pide que lo memoricen? _____ 66
- Grafico 4** Análisis ¿El docente pide a los estudiantes leer en voz alta un fragmento de un texto del idioma inglés? _____ 67
- Grafico 5** Análisis ¿El docente hace Preguntas en Ingles y le pide al estudiante que conteste con una respuesta completa? _____ 68
- Grafico 6** Análisis ¿El docente repite tres veces la lectura de un trabajo en inglés para que los alumnos puedan entenderlo? _____ 69
- Grafico 7** Análisis ¿El docente pide la memorización de un dialogo en el idioma ingles? _____ 70
- Grafico 8** Análisis ¿El docente corrige la Pronunciación del idioma ingles de los alumnos? _____ 71
- Grafico 9** Análisis ¿El docente pide a los estudiantes que completen un dialogo del idioma ingles con palabras que hacen falta? _____ 72

LISTA DE FIGURAS

Figura 1 Definición de Cortes _____	35
Figura 2 Definición de Gage _____	35
Figura 3 Definición de Anthony en Richards _____	45
Figura 4 Definición de Díaz Barriga _____	47
Figura 5 Definición de Richards y Rodgers _____	48
Figura 6 Esquema y Richards y Rodgers _____	49
Figura 7 Mapa de ubicación del Colegio _____	60

RESUMEN

En el presente trabajo de investigación métodos de enseñanza de los docentes del idioma inglés se ha propuesto identificar como objetivo principal que métodos son los más usados en la enseñanza del área de inglés y en qué medida cada una de ellas, para lo cual se hizo una exhaustiva investigación del sustento teórico como también los antecedentes de la misma. En cuanto al diseño metodológico de la investigación se determinó utilizar el enfoque cuantitativo de carácter descriptivo transversal no experimental de tipo diagnóstico. La población y muestra está constituida por los estudiantes de primero hasta el quinto grado de la Institución Educativa Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma, del cual se tomó como muestra a 147 alumnos de la población general que es de 238 estudiantes, el cual responderá a la pregunta general y los específicos. La técnica que se usó en la presente investigación es la encuesta y el cuestionario como instrumento. En cuanto al análisis de resultados se obtuvo que los docentes utilizan con mayor frecuencia el método gramática traducción, seguido del método audio lingual y finalmente el método directo, con lo cual se concluye que los profesores de la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar emplean una enseñanza tradicionalista.

PALABRAS CLAVE:

Métodos de enseñanza, método gramática traducción, método directo, método audio-lingual, Ingles.

ABSTRACT

In this research work teaching methods of English language teachers has been proposed to identify as the main objective which methods are the most used in the teaching of the English area and to what extent each of them, for which an exhaustive investigation of the theoretical sustenance as well as the antecedents of the same one. Regarding the methodological design of the research, it was determined to use the quantitative approach of descriptive cross-not experimental character, of a diagnostic type. The population and sample is constituted by students from first to fifth grade of the Gran Libertador Simón Bolívar Educational Institution of the Caylloma district, from which 147 students from the general population of 238 students were taken as a sample. to the general question and the specific ones. The technique that was used in the present investigation is the survey and the questionnaire as an instrument. Regarding the analysis of results, it was found that teachers use the grammar translation method more frequently, followed by the audio lingual method and finally the direct method, which concludes that the teachers of the IES Gran Libertador Simón Bolívar use traditionalist teaching.

KEYWORDS:

Teaching methods, grammar method translation, direct method, audio-lingual method, English.

INTRODUCCIÓN

Los métodos de enseñanza han sufrido algunas transformaciones con el pasar del tiempo, lo que ha permitido una evolución en los modelos educativos centrados en la enseñanza y los modelos dirigidos al aprendizaje. Por otra parte, también se produce un cambio en los perfiles de los maestros y los alumnos en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Hoy los nuevos modelos educativos demandan que los docentes cambien su rol de expositores del conocimiento al de expositores de aprendizaje y los estudiantes a espectadores del proceso de enseñanza al de integrantes participativos y críticos en la construcción de su propio conocimiento, es por eso que los maestros en el área de inglés deben conocer los métodos de enseñanza para que sus clases sean amenas y agradables al momento de impartir su lección.

Los métodos de enseñanza constituyen líneas prioritarias de una investigación, ya que ayudan a los maestros a definir un buen espacio de trabajo con los alumnos dentro de un salón para transformar el acervo de conocimientos de las ciencias de la educación.

El estudio de este trabajo de investigación está estructurado en cuatro capítulos que se detallan continuación.

En el primer capítulo, se abordó el planteamiento del problema de investigación, descripción del problema, definición del problema, limitaciones de la investigación, delimitación del problema, justificación del problema, la formulación de preguntas y el objetivo general como los específicos.

En el segundo capítulo se desarrolló el marco teórico donde abordamos las diferentes teorías y conceptos del tema, antecedentes de la investigación, población y muestra, sustento teórico en donde abarcamos los temas; métodos de enseñanza del idioma inglés, técnicas de cada método de enseñanza,

enseñanza aprendizaje, gramática, lenguas extranjeras, ortografía, también se abordó la hipótesis general como las específicas y la operacionalización de variables.

En el tercer capítulo se describe el diseño de metodología de investigación, tipo y diseño de investigación, la población y muestra de investigación, ubicación y descripción de la población, técnicas e instrumentos de recolección de datos.

En el cuarto capítulo se presenta el análisis e interpretación de resultados de investigación, conclusiones, sugerencias, bibliografía y finalmente los anexos.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Descripción del problema

Dentro de la presente investigación el problema que se encontró dentro de la institución educativa Gran Libertador Simón Bolívar, los docentes en el área de inglés emplean una metodología inadecuada y tradicionalista, dicho problema ha hecho de que los Profesores no enseñen con una metodología adecuada, y como resultado los estudiantes solo se dedican a traducir palabras, memorizar y aprender las reglas gramaticales mas no expresarse en el idioma inglés.

De allí nace la siguiente pregunta ¿Qué métodos de enseñanza utilizan los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma? El cual responderá a los objetivos planteados en esta investigación. Debido a que las metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras han evolucionado a lo largo de la historia, los avances en dichas disciplinas también se reflejan en las prácticas pedagógicas y en la enseñanza. Esta información es útil para determinar cuán importante pueden ser los métodos que se van a utilizar a la hora de enseñar.

La metodología deberá adecuarse a dichas particularidades. Es innegable la importancia que para los estudiantes tiene que haber cubierto hasta este momento todas sus necesidades de aprestamiento, tanto en el habla, lectura, escritura y el audio, todo eso para contar con un conocimiento básico.

Al parecer, la ocupación en el área de inglés de maestros de otras áreas educativas es un fenómeno significativo para el desánimo y la poca dedicación de los alumnos en aprender el idioma extranjero, lo cual provoca que la clase

se vuelva monótona de poco interés y significativa. Usar métodos de enseñanza adecuados facilita en gran magnitud la enseñanza comprensiva como un factor trascendente.

En el caso de educación secundaria con Jornada Escolar Regular, el aumento de horas en las áreas de inglés, Arte y cultura y Educación física se implementará en aquellas II.EE. que cuenten con plazas docentes para dicho fin. En caso contrario, eventualmente, las horas asignadas a esta área serán parte de las horas de libre disponibilidad. (MINEDU, 2016)

Por otra parte, la institución educativa se encuentra en una zona rural. Los problemas de la educación son de larga data y para algunos especialistas existe la base normativa que podría ser el inicio de un enfrentamiento exitoso, pero existen innumerables dificultades: factores climáticos y de distancia, carencias de toda índole, y quizá lo principal, la falta de voluntad política. (Banco Mundial América Latina).

1.2 DEFINICIÓN DEL PROBLEMA:

1.2.1 Problema General:

¿Qué métodos de enseñanza utilizan los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017?

1.2.2 Problemas Específicos:

¿En qué medida utiliza el método gramática traducción los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017?

¿En qué medida utiliza el método directo los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017?

¿En qué medida utiliza el método audio lingual los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017?

1.3 LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN

Las limitaciones que se tuvo en la investigación fue que los resultados obtenidos no nos permitirán generalizar las conclusiones, debido a que se hizo la investigación en una sola institución del distrito de Caylloma de una zona rural.

Otras de las limitaciones que se tuvo en esta investigación fue el aspecto geográfico, la lejanía del distrito de Caylloma en la cual se encuentra la institución educativa Gran Libertador Simón Bolívar, el cual está se ubica a siete horas de la ciudad de Arequipa.

Al ser uno de los distritos más lejanos no cuenta con internet tanto móvil como inalámbrico, el cual no facilita el trabajo en el distrito como también en la institución educativa.

Por otra parte, los docentes del área de inglés no muestran apoyo en cuanto a la investigación.

1.4 DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

Campo: Educación Secundaria

Área: Métodos de Enseñanza.

Aspecto: Método Gramática-Traducción, Método Directo, Método Audio lingual

Tema: Métodos de Enseñanza de los Docentes del Idioma Ingles en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del Distrito de Caylloma 2017.

1.5 JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA.

En el mundo de la globalización en que vivimos donde los países se han convertido en una red social para establecer relaciones culturales, políticas, socioeconómicas entre otras, se considera de vasta importancia la asimilación y comprensión en su totalidad del idioma inglés como parte de la formación

social del individuo que le permita de forma significativa introducirse en el mundo de la misma.

La finalidad de investigar esta temática es determinar que métodos de enseñanza utilizan y en qué medida utiliza cada una de ellas los docentes del idioma inglés; además plasmar un aporte teórico sustentado por las diferentes explicaciones, los cuales servirán como un fundamento metodológico para su desarrollo profesional, comprendiendo las actitudes de los docentes para facilitar de forma significativa el uso de los métodos de enseñanza de lenguas extranjeras.

1.6 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.6.1 Objetivo General:

Identificar qué métodos de enseñanza utilizan los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017.

1.6.2 Objetivos Específicos:

- Determinar en qué medida utiliza el método gramática traducción los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017.

- Indicar En qué medida utiliza el método directo los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017.

- Describir En qué medida utiliza el método audio lingual los docentes del idioma inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 Antecedentes De La Investigación

Después de haber realizado una investigación del tema planteado, “Métodos de enseñanza de Los docentes del idioma ingles en La I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017“, se buscó investigaciones que tengan estrecha relación con el tema de estudio y se encontraron los siguientes.

Existe un trabajo sobre métodos y técnicas de enseñanza utilizada con estudiantes de tercero básico de la jornada nocturna del sector privado en el municipio de Coatepeque Guatemala, sustentado por Luis Ernesto Chanchavac, la conclusión que llego en esta investigación fue la siguiente:

“los catedráticos y alumnos han identificado, métodos y técnicas en un 85% mientras que el resto que es el 15% no lo lograron, manifestando con esto que los desconocen”. Se comprobó que los métodos y técnicas aplicadas por los catedráticos llenaban las expectativas demostrando con esto que si hay diferencia y es necesario aplicar otras técnicas para captar mejor la atención del alumno.

Se pudo establecer que un 90% los docentes están de acuerdo en practicar con los alumnos estos métodos y otras técnicas, mientras que el resto del porcentaje están de acuerdo en seguir como están, reincidiendo en una educación tradicional, sin innovación.

En la universidad nacional evangélica en la tesis “Metodología aplicada por los docentes en la enseñanza-aprendizaje de lengua extranjera (ingles), Primer grado del instituto tecnológico México, agosto-noviembre 2012, Santiago, república dominicana” sustentado por Froilán Rafael Severino cruz, melvinson Antonio rosario, juan dario de león, llegaron a las siguientes conclusiones:

La falta de conocimiento dificulta la metodología adecuada de enseñanza de los idiomas, enfocándose al término del rol de cómo llevarlas a cabo o simplemente porque se enfocan más en otros aspectos que en la puesta en práctica de dicha metodología pedagógica. Los procesos metodológicos sistematizados utilizados son la enseñanza y el aprendizaje, por lo que tiene que haber una ilustración clara y precisa de los conocimientos que se quiere lograr. Las metodologías en la enseñanza-aprendizaje deben de cambiarse en las escuelas si la mayoría de los estudiantes no asimilan lo que se les enseña, una mejor metodología ayudara a los alumnos a mejorar la capacidad intelectual”

En la tesis “Estrategias de enseñanza para el aprendizaje del inglés en el grado primero y segundo de la básica primaria” Autor KELIN MUNERA ELORZA llega a la conclusión:

El proyecto contribuyo al estudio de las estrategias de aprendizaje, que permiten cultivar en los estudiantes el interés por la enseñanza que se les brinda.

En la tesis “Métodos de enseñanza del inglés en institutos públicos de san pedro sula y una propuesta del método comunicativo como alternativa para la enseñanza del inglés” Autor MERY LEONOR PEÑA NUÑES llega a la conclusión:

Los docentes afirman conocer los métodos de enseñanza, pero al momento de listarlos lo hacen vagamente; con respecto a su uso al igual enumeran algunos y otros los mencionan en forma muy general.

En el artículo “los métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje de la universidad de pinar de rio cuba” con su Autor FRANCISCO LUIS HERNANDEZ REINOSO llega a la conclusión:

Estos métodos también se acercaron a una escuela lingüística y se acogieron a cierta filosofía de la educación. De este modo, el método (G-T) uso la descripción de las palabras y el análisis de las oraciones desde el punto de vista lingüístico; y en lo pedagógico enfatizo el análisis el aceleramiento de los procesos intelectuales y la gramática como una facultad mental. El método directo y el audio lingual usaron versiones de la lingüística estructural y el segundo enfatizo el desarrollo de habilidades y el uso del lenguaje con propósitos bien definidos

2.2 Sustento Teórico

2.2.1 Método de Enseñanza

Procesos de enseñanza/aprendizaje, es decir, caminos de la enseñanza formados de forma sistemática y metódica. Asimismo, es también ambiguo el concepto de “enfoque”, con frecuencia utilizado como sinónimo de “método” en el sentido de “perspectiva metodológica”. En esta línea, siguiendo algunas de las directrices marcadas en este campo por Richards y Rodgers (1986/1998), (Melero Abadia, 2000), en uno de los trabajos que han tratado este aspecto en español, advierte que: muchas veces se denomina “método” a lo que en realidad es un enfoque que toma como base de reflexión teórica sobre la lengua y/o sobre el aprendizaje, y en el encontramos más espacio para la interpretación y variación individual de lo que permitiría un método. Esta es la razón por la cual hoy denominamos más acertadamente “enfoque comunicativo” a la corriente metodológica que en sus inicios se denominó “método comunicativo” (Melero Abadia, 2000)

Según “Logman Dictionary of language Teachng and Applied Linguistics en su edición de 1997”, define al método como una forma de enseñar una lengua que se basa en principios y procedimientos sistematizados.

Según (Melero Abadia, 2000) “enfoque” es el nivel en el que se especifican los supuestos y las creencias sobre la lengua y su aprendizaje mientras que método es el nivel en que se pone en práctica la teoría y en el que se imparte, y el orden en el que este contenido se presenta, ellos proponen un nuevo modelo de definición de estos términos, según el cual todo método de enseñanza puede ser descrito a partir del análisis de tres elementos constitutivos: el “enfoque”, el diseño y el procedimiento. (Melero Abadia, 2000)

2.2.2 El método “Gramática y traducción”

Todavía en el siglo XIX la metodología basada en el latín era considerada la forma normal de enseñar una lengua. Un libro de texto típico estaba constituido por capítulos o lecciones organizadas alrededor de aspectos gramaticales, cada uno de ellos explicaba las reglas de uso y se ilustraba con ejemplos. A este método se denomina método Gramática-Traducción para la enseñanza de lenguas. A continuación, seguimos el trabajo de Richards y Rodgers (2001).

Este método es heredero de la práctica académica alemana, y sus principales representantes fueron Johann Seidenstücker, Karl Plötz H. S. Ollendor y Johann Meidinger. El Método Gramática-Traducción fue conocido primero en Estados Unidos bajo el nombre de Método Prusiano (Kelly, 1969)

Sus características principales eran las siguientes:

1. El objetivo de aprender una lengua extranjera es el de poder leer su literatura y asimismo beneficiar de la disciplina mental y del desarrollo intelectual que aporta dicho estudio. Primero se hace un análisis detallado de las reglas gramaticales para traducir después oraciones y textos desde la lengua objeto. Por ello, se considera importante la memorización de las reglas para entender la morfología y la sintaxis.
2. El énfasis se da a la lectura y la escritura, dejando de lado la práctica oral.

3. El vocabulario que se trabaja está basado en los textos de lectura y se enseña a través de listas bilingües.
4. La oración es la unidad básica en la enseñanza, pues se considera que es más fácil que el estudio de textos. La mayor parte de la lección consiste en traducir oraciones.
5. La corrección es básica y a través de la traducción los alumnos deben lograr un alto nivel.
6. La gramática se enseña de manera deductiva; es decir los temas gramaticales son presentados y luego trabajados con ejercicios de traducción. Se enseña la gramática de forma organizada y sistematizada.
7. La lengua materna del estudiante es el medio de enseñanza para poder comparar los nuevos elementos que surgen durante el aprendizaje.

(Germain, 1993) Concluye que:

El método Gramática-Traducción dominó la enseñanza de lenguas extranjeras en Europa desde 1840 hasta 1940, y hoy se sigue utilizando, aunque con algunas modificaciones.

Hacia mediados del siglo XIX surgen varios factores que cuestionan y rechazan este método, al aumentar las posibilidades de comunicación en Europa y crecer la demanda de personas que pudieran hablar diversas lenguas extranjeras. En un principio se trataba de la salida al mercado de libros de conversación y de libros para el estudio privado, además de las críticas sobre la manera de enseñar en las escuelas secundarias. Diferentes autores empezaron a ofrecer nuevos enfoques para reformar la enseñanza de lenguas modernas. Algunos de ellos, los más reconocidos, son C. Marcel, T. Prendergast y F. Gouin, quienes presentaron ideas interesantes, aunque en su momento no tuvieron suficiente impacto.

Marcel proponía el aprendizaje de la lengua por parte del niño como un modelo para la enseñanza de la lengua, destacando la importancia de la lectura antes que las demás destrezas lingüísticas. El inglés Prendergast fue uno de los primeros en trabajar la observación, para concluir que los niños

utilizan ayudas relacionadas con la situación y el contexto para interpretar el mensaje y que se valen de rutinas para hablar. Propuso el primer “programa estructural” para que se enseñara a los alumnos las estructuras básicas de la lengua.¹⁹ Gouin, el más conocido de estos reformadores, desarrolló un enfoque basado en la observación del uso de la lengua por parte de los niños. En su método (las “series” de Gouin) usaba situaciones para organizar y presentar la lengua oral con secuencias de oraciones relacionadas con actividades, como cortar madera o abrir la puerta. Gouin atribuyó gran importancia al uso de gestos y acciones para apoyar los significados de los enunciados, elementos que años más tarde formarían parte de otros métodos de enseñanza.

2.2.3 Técnicas asociadas al Método “Gramática Traducción”

(Larsen & Freeman, 1989)

- **Traducción de un Fragmento Literario**

Los estudiantes traducen un párrafo literario del inglés al español. La lectura del párrafo enfatiza el vocabulario y las estructuras gramaticales en este, lo cual es estudiado en la lección siguiente. El párrafo puede ser tomado de un libro de literatura, o escrito por el maestro para incluir las estructuras y vocabulario que se desea estudiar. La traducción puede ser escrita u oral, las frases idiomáticas deben ser traducidas por su equivalente no de forma literal.

- **Preguntas de Comprensión de Lectura**

Los estudiantes contestan preguntas en inglés basadas en la comprensión de la lectura. Por lo general las preguntas tienen que presentarse en orden para que el primer grupo de preguntas requiera información contenida en el primer párrafo. Para contestar el segundo grupo de preguntas los estudiantes tendrán que deducir las respuestas de la comprensión de la lectura.

- **Sinónimos y Antónimos**

Se le da al alumno una serie de palabras para que encuentren los antónimos en el párrafo de lectura. Se puede hacer lo mismo con los sinónimos de una serie de palabras. También se les puede pedir a los alumnos que den la definición de ciertas palabras basadas en la comprensión de la lectura, tal y como aparecen en esta.

- **Palabras Afines.**

Se les enseña a los alumnos a reconocer palabras afines aprendiendo la escritura y el sonido que corresponda al idioma. Se les pide que memoricen las palabras que se ven afines, pero conscientes de que el significado de estas en inglés es diferente en español; esta técnica es muy útil en idiomas que compartan palabras afines.

- **Aplicación Deductiva de la Regla.**

Las reglas gramaticales son presentadas con ejemplos, además se hacen saber las excepciones a la regla. Una vez que los estudiantes entiendan la regla se les pide que la apliquen en distintos ejemplos.

- **Llenar los Espacios.**

Se le da al alumno una serie de ejercicios a los que les faltan algunas palabras, ellos llenan los espacios con nuevas palabras o con un tipo de elemento gramatical, tales como preposiciones o verbos en los diferentes tiempos.

- **Memorización.**

Se da una lista de vocabulario en inglés y su equivalente en español y les pide a los alumnos que lo memoricen también se les puede dar a memorizar reglas gramaticales y paradigmas gramaticales como la conjugación de los verbos.

- **Usar Palabras en Oraciones.**

Para demostrar que los alumnos entendieron el significado y uso de las nuevas palabras, estos hacen oraciones en las cuales usan los nuevos términos.

- **Composiciones.**

El profesor asigna un tema para que el alumno escriba en inglés. El tema está basado en algunos aspectos de la lectura de la lección, algunas veces en vez de crear una composición, se les pide a los estudiantes que preparen un resumen sobre la lectura.

2.2.4 El método “Directo” o “Natural”

En diferentes momentos se ha sugerido que el aprendizaje de una lengua segunda se parece al aprendizaje de la lengua materna. Ya en el siglo XVI Montaigne cuenta que fue confiado a un tutor que le hablaba solamente en latín. En el siglo XIX Sauveur intentó aplicar los métodos naturales a las clases de lenguas utilizando una interacción oral intensiva. A finales de la década de 1860 abrió una escuela en Boston, y su método fue conocido como Método Natural.

Sauveur, y otros seguidores del método natural, defendían que una lengua extranjera podía enseñarse sin traducir o usar la lengua materna del alumno, si se utilizaba la demostración y la acción para transmitir directamente el significado. Franke escribió sobre los principios psicológicos de la asociación directa entre forma y significado de la lengua objeto, y según este autor, más que explicar las reglas gramaticales los profesores debían estimular el uso espontáneo y directo de la lengua extranjera en el aula. El profesor reemplaza el libro de texto y los alumnos deben ser capaces de inferir las reglas gramaticales. Para ello se presta especial atención a la pronunciación y se utiliza la mímica, la demostración y los dibujos para el aprendizaje de palabras nuevas.

Estos principios fueron los cimientos de lo que llegó a conocerse como Método Directo (el más extendido de todos los métodos naturales). Aprobado en Francia y en Alemania a principios de siglo, fue ampliamente conocido en Estados Unidos gracias a las escuelas de Sauveur y Maximilian Berlitz. En la práctica el método se desarrollaba de este modo:

1. La enseñanza en el aula se hacía exclusivamente en la lengua objeto.
2. Solo se enseñaba el vocabulario y las estructuras cotidianas.
3. Las competencias de comunicación oral se llevaban a cabo en una progresión graduada y organizada, a través de intercambios de preguntas y respuestas entre profesores y alumnos en clases pequeñas.
4. La gramática se enseñaba de manera inductiva.
5. Los nuevos elementos de enseñanza se introducían oralmente.
6. El vocabulario se enseñaba a través de la demostración, con objetos y dibujos.
7. Se enseñaba la expresión y la comprensión oral.
8. Se enfatizaba en la pronunciación y en la gramática.

El método directo contó con gran éxito en las escuelas Berlitz, en donde los alumnos tenían altas motivaciones y los profesores eran nativos. Sin embargo, no logró ser acogido en el sistema educativo secundario. Además, el método no contaba con bases en lingüística aplicada, por lo que fue criticado por los defensores del movimiento de Reforma. Al emplear más las destrezas del profesor que las del libro, el problema era que no todos los profesores (no necesariamente nativos) tenían las competencias requeridas por el método. (Sánchez, 1997)

2.2.5 Técnicas Asociadas al Método “Directo”

(Larsen & Freeman, 1989)

- **Leer en Voz Alta.**

Los estudiantes toman turnos leyendo en voz alta secciones de la lectura, obra o dialogo, cuando cada estudiante termina, el maestro usa gestos, dibujos,

objetos reales, ejemplos y otros medios para tener claro el significado de cada sección.

- **Ejercicio Pregunta Respuesta.**

Este ejercicio se realiza solo en inglés, se le pregunta al alumno y se le pide que conteste con respuesta completa para que practiquen las nuevas palabras y las estructuras gramaticales. Estos tienen la oportunidad de preguntar al igual que contestar.

- **Autocorrección de los Estudiantes.**

El maestro de la clase hace que los estudiantes se autocorrijan, pidiéndoles que escojan entre lo que ellos dijeron y una respuesta alterna que el proporciona. Hay otras formas para que los estudiantes se corrijan ellos mismos. Por ejemplo, el profesor simplemente repite lo que dijo el alumno con tono dudoso para indicar que lo que dijo al alumno está incorrecto. Otra variación puede ser que el maestro repita lo que el alumno dijo deteniéndose justamente antes del error, el alumno sabrá que la siguiente palabra estaba incorrecta.

- **Practicar la Conversación.**

El maestro hace a los estudiantes una serie de preguntas en inglés, las cuales los estudiantes tienen que ser capaces de entender y contestar correctamente. También se les puede hacer preguntas individuales sobre ellos mismos. Las preguntas contienen una estructura gramatical particular. Luego los estudiantes son capaces de preguntar uno o sus propias preguntas utilizando las mismas estructuras gramaticales.

- **Llenar los Espacios.**

Esta técnica se vio en el método de traducción gramatical, la aplicación en el método directo difiere en que todas las palabras están en inglés, además

ninguna regla gramatical explícita será aplicada. Los estudiantes inducirán la regla que necesitan en el ejercicio de ejemplos y prácticas del inicio de la lección.

- **Dictado.**

El profesor lee la lectura tres veces. La primera vez lo lee normal, mientras que los estudiantes escuchan. La segunda vez lee la lectura frase por frase, haciendo pausas para permitir que los estudiantes escriban lo que han escuchado. La última vez lo lee nuevamente normal para que los estudiantes revisen su trabajo.

- **Dibujando un Mapa.**

Se da a los estudiantes un mapa con características geográficas no nombradas, luego el profesor da instrucciones, por ejemplo: encuentre la montaña al este y escriba montañas rocosas en el área montañosa. El dio instrucciones para todas las características geográficas hasta que el alumno rotule todas las partes del mapa si siguieron correctamente las instrucciones. Luego los estudiantes dan instrucciones al maestro para que rotule el mapa que dibujo en la pizarra. Cada estudiante puede tomar un turno para rotular y encontrar la característica geográfica.

- **Escribir un Párrafo.**

El maestro pide a los alumnos escribir un párrafo en sus propias palabras sobre las características geográficas mayores de un país. Podrían hacerlo de memoria o podrían usar la lectura de la lección como un modelo.

2.2.6 El Método “Audio Lingual”

Como mencionamos anteriormente, el Informe Coleman de 1929 señalaba la importancia de dar a la enseñanza de las lenguas extranjeras un enfoque basado en la lectura. El objetivo era lograr una lectura rápida y silenciosa, y

para ello se presentaban las estructuras de la oración y la gramática siguiendo los gustos del autor del libro del texto. No había ninguna concesión sobre la gramática y el vocabulario según los niveles, principiante, intermedio y avanzado.

Cuando los Estados Unidos entraron en la Segunda Guerra Mundial, se hizo necesario que el Gobierno pudiera contar con personas que hablaran otras lenguas y que pudieran trabajar como intérpretes y traductores. Se pidió entonces a las universidades americanas desarrollar un programa de aprendizaje de lenguas para el personal militar, iniciándose en 1942 el Programa para la Formación Especializada del Ejército. Este programa tenía por objetivo que los alumnos adquirieran un nivel de conversación en diferentes lenguas. El método duró dos años, y más tarde los lingüistas se preocuparon por la creación de un método de enseñanza del inglés, ya que cada vez más el país era reconocido por su poder internacional y miles de estudiantes extranjeros iban allí para estudiar en la universidad. Estos factores hicieron que a mediados de los años cincuenta se desarrollara el enfoque americano en la enseñanza del inglés denominado Método Audio lingüístico.

El Gobierno de los Estados Unidos consideró necesario hacer un esfuerzo en la enseñanza de lenguas extranjeras con el fin de impedir su aislamiento de los avances científicos que se producían en otros países. Se promovía así la formación de profesores, para que mejoraran sus conocimientos sobre la lengua extranjera y para que aprendieran otros métodos de enseñanza, además de los principios lingüísticos en los que se basaban. La combinación de la teoría lingüística estructural, el análisis contrastivo, los procedimientos audio-orales (basados en el enfoque Audio-Oral o Estructural desarrollado por Fries) y la psicología conductista dieron lugar al Método Audio lingüístico.

2.2.7 Técnicas Asociadas al Método “Audio Lingual”.

(Larsen & Freeman, 1989)

- **Memorización del Dialogo.**

A menudo se utilizan diálogos o conversaciones cortas para introducir una lección imitando los personajes, los estudiantes por lo general toman el rol de una persona en el dialogo y el maestro asume el otro. Después que los estudiantes se han aprendido las líneas de la persona que les toco, cambian roles con el maestro para memorizar la otra parte del dialogo.

Otra forma de practicar es dividiendo la clase en dos grupos y cada una de ellos se da una parte del dialogo, después que se memorizan el dialogo, los estudiantes los dramatizan para el resto de la clase.

En este método se incluyen patrones de oraciones y puntos gramaticales en el dialogo, luego estos patrones de oraciones y puntos gramaticales en el dialogo, luego estos patrones son practicados en ejercicios de repetición basados en las líneas del dialogo.

- **Ejercicio de Construcción de Reforzamiento o Expansión.**

Este ejercicio se usa cuando una línea de un dialogo da problemas a los alumnos, el maestro divide la línea en distintas partes. Los estudiantes repiten una parte de la oración, por lo general la última frase en la línea, siguen la pista del maestro, luego los estudiantes expanden lo que están repitiendo parte por parte hasta que son capaces de repetir la línea completamente.

El maestro comienza con la última parte de la oración (y trabaja hacia atrás) para mantener la línea tan natural como sea posible. Esto dirige más la atención de los estudiantes a la última parte de la oración donde la nueva información ocurre comúnmente.

- **Ejercicio de Repetición.**

Se les solicita a los estudiantes repetir el modelo del maestro de la forma más exacta y rápida posible. Este se usa frecuentemente para enseñar las líneas de un párrafo.

- **Ejercicio en Cadena.**

Obtiene su nombre de la conservación en cadena de los estudiantes que se forma en un espacio, uno por uno, preguntando y respondiendo preguntas unos a otros. El maestro comienza la cadena saludando a un estudiante en particular, o haciéndole una pregunta, el estudiante responde, luego le toca el turno al estudiante que está sentado a la par. El primer estudiante saluda a hace la pregunta al segundo estudiante y la cadena continua. Un ejercicio en cadena permite alguna comunicación controlada, aun cuando esta es limitada, además este tipo de ejercicio le da la oportunidad al maestro de observar la pronunciación de cada estudiante.

- **Sustitución de una Palabra o una Frase.**

El maestro dice una línea, por lo general de una dialogo. Luego el profesor dice una palabra o frase llamada pista. Los estudiantes repiten la línea que el maestro les da sustituyendo la pista en la línea y el lugar que le pertenece. El propósito mayor de este ejercicio es proporcionar práctica a los estudiantes al encontrar y llenar los espacios de una oración.

- **Sustitución de Varias Palabras o Frases.**

Este ejercicio es similar al anterior. La diferencia está en que el maestro da las palabras, frases o pistas que de una vez llenen distintos espacios en las líneas del dialogo. Los estudiantes tienen que reconocer que parte del habla es cada pista donde esté llena el espacio y hace cualquier otro cambio tal como concordancia del verbo con el sujeto. Luego dicen la línea, llenado el espacio al cual pertenecen dentro de la línea.

- **Ejercicio de Transformación.**

El maestro da al estudiante cierto tipo de oración por ejemplo una afirmativa. Se les pide que la transformen en negativa. Otros ejemplos de transformación

sería pedirles que pasen la oración a pregunta. Pasar una oración activa a una pasiva o la discusión a un reporte escrito.

- **Ejercicio de Pregunta Respuesta.**

Este ejercicio de practica al estudiante haciendo y respondiendo preguntas. Los estudiantes deben responder las preguntas del maestro muy rápido, aunque no se hay visto en la lección, es posible para el maestro inducir para que el estudiante haga preguntas. Esto da a los estudiantes práctica con el patrón de las preguntas.

- **Uso de Parejas de Palabras.**

El maestro trabaja con parejas de palabras las cuales difieren en solo un sonido, por ejemplo: ship/sheep. Se les pide a los estudiantes percibir la diferencia entre las dos palabras y luego ser capaz de decirlas. El maestro selecciona el sonido a trabajar después que se ha hecho el análisis de contraste, una comparación entre la lengua materna y el idioma que están estudiando.

- **Completar el Dialogo.**

Se borran palabras seleccionadas de un dialogo que los estudiantes han aprendido. Los estudiantes completan el dialogo llenado los espacios con las palabras que hacen falta.

- **Juego de Gramática.**

Se designan los juegos para practicar un punto gramatical en contexto, los estudiantes son capaces de expresarse a pesar de sus limitaciones, se puede notar que hay mucha repetición.

2.2.8 Enseñanza

Es el proceso mediante el cual se comunican o transmiten conocimientos especiales o generales sobre una materia. Este concepto es más restringido que el de educación, ya que ésta tiene por objeto la formación integral de la persona, mientras que la enseñanza se limita a transmitir, por medios diversos, determinados conocimientos. En este sentido la educación comprende la enseñanza propiamente dicha. Los métodos de enseñanza descansan sobre las teorías del proceso de aprendizaje y una de las grandes tareas de la pedagogía moderna ha sido estudiar de manera experimental la eficacia de dichos métodos, al mismo tiempo que intenta su formulación teórica. En este campo sobresale la teoría psicológica: la base fundamental de todo proceso de enseñanza aprendizaje se halla representada por un reflejo condicionado, es decir, por la relación asociada que existe entre la respuesta y el estímulo que la provoca. El sujeto que enseña es el encargado de provocar dicho estímulo, con el fin de obtener la respuesta en el individuo que aprende. Esta teoría da lugar a la formulación del principio de la motivación, principio básico de todo proceso de enseñanza que consiste en estimular a un sujeto para que éste ponga en actividad sus facultades, el estudio de la motivación comprende el de los factores orgánicos de toda conducta, así como el de las condiciones que lo determinan. De aquí la importancia que en la enseñanza tiene el incentivo, no tangible, sino de acción, destinado a producir, mediante un estímulo en el sujeto que aprende (Arredondo, 1989).

2.2.9 Aprendizaje

El aprendizaje tiene una importancia fundamental para el hombre, ya que, cuando nace, se halla desprovisto de medios de adaptación intelectuales y motores. En consecuencia, durante los primeros años de vida, el aprendizaje es un proceso automático con poca participación de la voluntad, después el componente voluntario adquiere mayor importancia (aprender a leer, aprender conceptos, etc.), dándose un reflejo condicionado, es decir, una relación asociativa entre respuesta y estímulo. A veces, el aprendizaje es la consecuencia de pruebas y errores, hasta el logro de una solución válida. De acuerdo con (Pérez Gómez, 1992) el aprendizaje se produce también, por

intuición, o sea, a través del repentino descubrimiento de la manera de resolver problemas.

2.2.10 Proceso Enseñanza Aprendizaje.

(García, 2008) “expresan que la forma o estilo de enseñanza deriva de la idea que se tenga sobre qué es aprender y cómo se produce el aprendizaje. Una clave importante es la capacidad del sujeto para comprender las exigencias de cada tarea y controlar su propio proceso de aprendizaje, esto comúnmente se conoce como saber aprender”. La escuela tradicional se ha basado principalmente en modelos reproductivos, en una enseñanza que pretendía inculcar unos conocimientos que el alumno debía ser capaz de repetir en un momento dado, una buena disposición ante el aprendizaje sólo se puede conseguir con el primer enfoque.

La capacidad de comprender lo estudiado, de ejercitar la reflexión y de valorar y saber utilizar funcionalmente los conocimientos adquiridos constituye una forma muy distinta de concebir el aprendizaje, el profesor se limita a valorar positiva o negativamente los aciertos y errores de las contestaciones que el alumno previamente ha memorizado y ahora debe ser capaz de reproducir, el alumno es un procesador de información, capaz de seleccionar y ordenar todo lo que se le va suministrando, para poder reproducirla cuando haga falta.

El profesor se plantea cómo piensa el alumno y qué procesos mentales desarrolla para asimilar dicha información. Aprender equivale a elaborar una representación personal del contenido objeto de estudio. El aprendizaje como construcción de conocimientos supone entender este tanto en su condición de producto como en su dimensión de proceso, es decir, como forma de elaboración personal de los conocimientos por parte del alumno, se debe considerar que memorizar es el resultado de un acto de construcción, una interpretación personal de lo nuevo que le ha sido posible comprender al alumno a partir de lo que ya conocía.

En el ámbito educativo, están presentes varios elementos, ideas y conceptos: alumnos, profesores, contenidos programáticos, cuestiones administrativas, entre otros. Los elementos más importantes que todo proceso de educativo involucra son el profesor y el alumno. Algunos autores afirman que el profesor es la figura clave dentro del proceso instructivo.

Figura 1 Definición de Cortes

Profesor	Tiene el secreto de la enseñanza	Ambos son importantes por igual, cada uno en sus funciones.
Alumno	Tiene el secreto del aprendizaje	

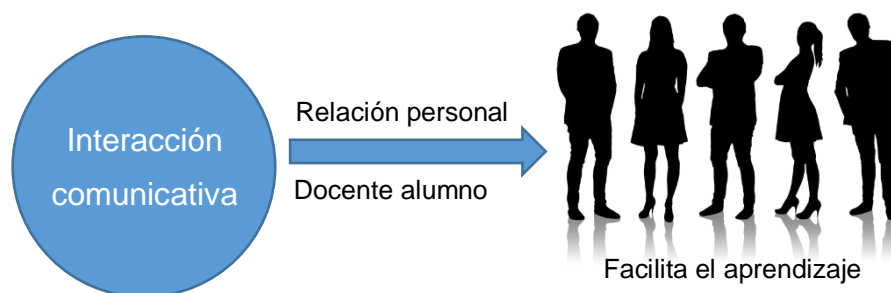
(Cortes Moreno, Enero 2000)

Si en todo acto educativo están presentes profesores y alumnos, también se debe considerar primordialmente los conceptos de enseñanza y de aprendizaje.

Desde las épocas de Platón, hasta la fecha, los términos de enseñanza y de aprendizaje han presentado una polisemia conceptual, de acuerdo con las diferentes teorías, cambios culturales, sociales, y políticos.

(Gage, 1963) Define la enseñanza como:

Figura 2 Definición de Gage



(Gage, 1979)

Por esta razón, dentro de los instrumentos de esta investigación, la interacción ocupa un lugar en las opiniones tanto de alumnos como de profesores, así como un punto importante de observación dentro del aula, como se verá más específicamente en el capítulo de interpretación de resultados.

Las formas de enseñanza también se reproducen en la vida escolar cotidiana. La imitación, no siempre consciente, de los maestros que se tuvieron en la propia experiencia escolar explica en parte la repetición de prácticas de generación a generación de docentes. En el trabajo se llegan a conocer además distintos recursos pedagógicos mediante la observación de otros maestros o las peticiones de los propios alumnos, más que de una manera explícita, como normas técnicas de la escuela. En cada escuela conviven docentes de muy diferentes formaciones. La influencia de estos maestros sobre aquellos recién llegados es notable, ya que los jóvenes muestran mayor variación en su práctica de lo que implicaría, si fuera determinante, su formación reciente y uniforme.

Cuando la actividad de la enseñanza interfiere con otros aspectos de la institución escolar, puede haber reacciones que lo afecten.

Lo más común, salvo que existan ciertos acuerdos entre ellos, es encontrar que los maestros de un mismo curso, dentro de la misma institución, trabajan de maneras muy diferentes, aun cuando todos deben manifestar que siguen los programas y los libros de texto vigentes.

En la última década del siglo XIX, Dewey (1859-1952) afirmó que el defecto más grave de los métodos de enseñanza de su época consistía en el divorcio entre el saber y su aplicación. A su juicio ninguna instrucción podía tener éxito separando el saber y el hacer (Chateau, 1985).

Por otra parte, el concepto de aprendizaje es relativamente nuevo, éste estaba implícito en el de enseñanza. Sin embargo, cada uno de éstos conlleva una complejidad en sí mismos.

De tal forma que, tradicionalmente, la enseñanza ha sido considerada como el proceso de impartir al alumno una serie de conocimientos, con el fin de medir más tarde la capacidad de éste para contestar las preguntas que el profesor le formule sobre un tema específico. De esta manera se evaluaba el éxito o fracaso tanto del profesor como del alumno.

Actualmente el concepto que conocemos de enseñanza supera esta concepción tradicionalista. Enseñar es comprender y guiar a los alumnos como individuos y como grupo.

Significa proporcionar métodos de aprendizaje que permitan a cada uno de los educandos desarrollarse progresiva y continuamente hacia su papel como adulto dentro de la sociedad.

Aprender es mucho más que saber. Es una forma de abrirse hacia el mundo, es participar de novedades, progresar, enriquecerse. Aprender es un complejo proceso de transformación e incorporación de novedades, por el que cada sujeto se apropia de objetos y conocimientos que lo retraen o enriquecen psíquicamente, de acuerdo con el sentido que los mismos le convocan.

Es aquí específicamente, donde el profesor juega un papel fundamental que consiste en comprender la naturaleza única y especial de los estudiantes, la forma en que crecen y se desarrollan intelectual, moral, espiritual y socialmente.

Esto implica trabajar con ellos como individuos entendiendo también la sociedad en la que tanto ellos como los profesores se desarrollan: donde todo ese contexto cultural que los rodea también es el que proporciona el contexto educativo. Todo esto tiene que ver con la forma en que debe llevarse a cabo la enseñanza.

Cuando el profesor entiende a sus alumnos, sabe lo que quiere y debe enseñarles y por qué, entonces puede empezar a valorar los diferentes métodos de enseñanza según su efectividad para alcanzar los objetivos establecidos previamente, y lograr así su aprendizaje.

Phillip W. Jackson es uno de los primeros investigadores que verdaderamente llega a prestar una gran atención a los comentarios que realizan los profesores

acerca de su propio trabajo como profesionales y todo lo que sucede en realidad en el interior de las aulas.

Esto le permite advertir que la enseñanza es una actividad mucho más compleja de lo que la mayoría del profesorado, así como investigadores suelen pensar. El contexto del aula, como lugar donde se producen procesos de enseñanza y aprendizaje tanto intencionados como no intencionados, tiene una serie de propiedades distintivas que afectan a las personas que allí actúan e interactúan, pese al tipo de organización de los alumnos que se haya establecido y a la filosofía educativa a la que esté adherido el profesorado (Jackson, 1992).

Existen peculiaridades importantes que caracterizan y acompañan a las intervenciones que tienen lugar en el marco del aula, las cuales crean constantes presiones sobre las planificaciones y decisiones del profesorado y condicionan, en mayor o menor medida, las interacciones y actividades de enseñanza y aprendizaje.

2.2.11 Enseñanza-aprendizaje de Lenguas Extranjera

(Blanco & Atienza, 2005) “expresan que la competencia intercultural, como parte de una amplia competencia del hablante de una lengua extranjera, identifica la habilidad de una persona de activar de forma adecuada y flexible al enfrentarse con acciones, actitudes y expectativas”. Tanto los docentes como estudiantes constituyen una comunidad de aprendizaje permanente, ya que el propio profesorado ha de ser considerado a la vez un alumno que está aprendiendo a resolver problemas.

El proceso de enseñanza-aprendizaje resulta, por tanto, simultáneo y bidireccional. Evidentemente, se conlleva a un cambio decisivo en relación al tipo de competencia que ha de procurar alcanzarse en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas. Tal competencia deberá definirse no ya únicamente como competencia comunicativa, sino, como competencia

intercultural. Por otro lado, no debe olvidarse que existe una gran variedad en los modos y ritmos de aprendizaje.

Esos diferentes estilos, hábitos y expectativas de aprendizaje de los estudiantes, sobre todo en el aprendizaje de lenguas se encuentran en ocasiones mediatizados por la experiencia personal y por el mundo de significados donde viven y se desenvuelven las personas.

Esta complejidad de variable y la diversidad de sujetos implican que se han de ofrecer propuestas de intervenciones que sean variadas, ricas, complejas, que constituyan oportunidades múltiples de intervenciones e implicación para los sujetos. Aunque no se puede ordenar el deseo de aprender, sí se puede despertar, por eso el marco metodológico habrá de ser plural y flexible no sólo en relación con los contenidos sino también con las actividades y procedimientos de aprendizaje.

En esta línea, pueden resultar eficaces los llamados enfoques procesuales (por tareas, por simulaciones o por proyectos), en los que se ofrece a los alumnos un alto grado de participación en la toma de decisiones sobre el trabajo que debe realizarse.

(Albentosa & Moya, 2003) “sostienen que el autor Krashen defiende que una segunda lengua no se aprende conscientemente a través del estudio explícito de su gramática, sino se adquiere utilizándola en situaciones comunicativas reales, de forma natural e inconsciente, al igual que la lengua materna, principio de éste que, aunque ha despertado polémica y discusión desde su formulación entre lingüistas y metodólogos, ha de ser tenido en cuenta en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera en edades tempranas, donde el objetivo fundamental es sensibilizar al niño a otras formas de comunicación oral y contribuir, en definitiva, a su desarrollo integral y a su formación básica”.

Expresa que en cuanto a la metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras se ha ido produciendo una profunda evolución a lo largo de los últimos años. Partiendo de concepciones tradicionales que consideraban la

lengua como listados de reglas gramaticales, estructuras o funciones (elementos central de lo que se enseña y aprende en el aula) y donde lo importante era qué se aprende, han existido paulatinos cambios en la metodología donde el concepto principal se centra en cómo se aprende, es decir, la nueva metodología se centra en los propios procesos de aprendizaje (Roman, 2008)

2.2.12 Aprendizaje Significativo.

El aprendizaje significativo fue definido por D.P. Ausubel y J.D, Novak, entre otros. (Didácticas Específicas, MCMXCIX). Se distingue del repetitivo, memorístico o mecánico, para lograr así un aprendizaje más integrador, comprensivo y autónomo. (Se refiere a la creación de un vínculo entre los nuevos conocimientos y los conocimientos previos del alumno. La realización de aprendizajes significativos permite al alumno construir una realidad a la que atribuye significados, pero para que ello sea posible los nuevos conocimientos tienen que ser claros, lógicos, pertinentes y relacionados con su estructura cognoscitiva.

Lo aprendido eminentemente como memorización mecánica (siempre hay un algo de integración comprensiva), a los tres meses, prácticamente está perdido. No hay recuerdo de nada. De ahí que estudiar sólo para el examen sirva para muy poco. No sólo hay olvido, desprendimiento de materiales de información no retenidos en red significativa oportuna. Lo menos inteligente es que ese tipo de estrategia memorizante sin red, no genera entrenamiento intelectual. No provoca expansión cognitiva, ni meta cognitiva.

Esto suele ser lo que sucede con nuestros estudiantes universitarios, cuando estudian únicamente con la finalidad de 'prepararse' para un examen, y al paso del tiempo, a pesar de haberlo memorizado, se percatan con frustración que no recuerdan nada. En realidad, es porque no hay un aprendizaje significativo.

La propuesta de D.P. Ausubel del aprendizaje significativo es un acicate hacia el entrenamiento intelectual constructivo, relacional y autónomo. La última finalidad del planteamiento significativo puede definirse como una perspectiva de la inteligencia como habilidad para la autonomía: aprender comprendiendo la realidad e integrarla en mundos de significatividad. También Ausubel y Novak, a diferencia de Piaget, enfatizan el desarrollo cognitivo en la expansión del lenguaje y no en los períodos evolutivos planteados por Piaget: sensorio-motor (del nacimiento a los dos años), pre operacional (de dos a siete años), operacional concreto (de siete a doce años), operaciones formales (desde los once años).

Finalmente, para que se produzca el aprendizaje significativo hace falta que el alumno tenga la motivación necesaria para relacionar los nuevos conocimientos con lo que ya sabe.

Además de relacionar la información nueva con los conocimientos previos, el procesamiento requiere juzgar y decidir la pertinencia de los nuevos conocimientos, así como matizarlos, reordenarlos, ampliarlos o diferenciarlos en función de las nuevas informaciones.

La propuesta es encontrar en la escuela los sentidos que el aprendizaje tiene para cada individuo, multiplicarlos, potenciarlos y jerarquizarlos.

Al decir de Schlemenson: 'Si se respeta el sentido, la modalidad, el interés, el origen, se abre camino del aprendizaje significativo' (Schlemenson, 2000)

De ahí, que al mencionar que el objeto de estudio es indagar las implicaciones que tiene el método con el aprendizaje significativo de los alumnos, lo significativo implica darle un sentido y un significado al conocimiento que les permita integrarlo a situaciones prácticas que lo lleven a un desempeño natural y eficiente del idioma.

2.2.13 Concepto del inglés.

El inglés, una lengua surgida dentro del territorio del Reino Anglosajón de Inglaterra, tiene un origen germánico occidental. Se considera una de las lenguas con más influencia dentro del mundo actual, siendo utilizada para dar discursos que reúnen individuos de naciones con idiomas totalmente diferentes, es decir, es una lengua franca, debido a la amplia cantidad de hablantes que posee (alrededor de 508 millones). Como tal, el término “inglés” es una derivación de “anglos”, el nombre oficial de la tribu germánica que llevó un primitivo inglés a lo que se convertiría en el Reino Unido. Sin embargo, esta palabra también se puede referir al gentilicio de Inglaterra.

Este idioma ha sufrido cambios bastante notables a través de la historia, por la influencia política y militar que se podía apreciar en tiempos anteriores. Algunas palabras que se encuentran dentro de su vocabulario han sido préstamos por parte de lenguas germánicas septentrionales y el francés. Se considera al frisón, una lengua hablada por al menos 500.000 personas, uno de los parientes lingüísticos más cercanos al inglés, aunque estas semejanzas sólo se pueden observar en la fase antigua de ambos idiomas.

Dentro del aspecto fonológico, el inglés tiene alrededor de 25 consonantes (27 si se toman en cuenta algunas variaciones de otros países); se les clasifica en cuatro grandes grupos: las fricativas, las oclusivas, las nasales y las aproximantes. Su ortografía, que ha experimentado algunas modificaciones, difiere bastante de la pronunciación de una misma palabra por las vocales, pues, en este idioma el sonido y la escritura son totalmente distintos. Cabe destacar que, debido a las condiciones geográficas, el inglés puede contener palabras o acentuaciones diferentes en los países que lo proclamas como lengua materna o principal.

2.2.14 Ortografía.

La ortografía del inglés se fijó aproximadamente hacia el siglo XV. Aunque desde entonces la lengua ha sufrido importantes cambios fonéticos, especialmente en las vocales, lo cual hace que la ortografía no sea una guía segura para la pronunciación. A modo de ejemplo podemos considerar la

secuencia que tiene hasta siete pronunciaciones diferentes sólo parcialmente predecibles a partir del contexto fonético-Sonido Según (Brians & Paul, 2008)

2.2.15 Gramática.

El inglés presenta muchos de los rasgos típicos de las lenguas europeas. El nombre presenta diferencia entre singular y plural. En inglés moderno a diferencia de su antecesor el inglés antiguo el nombre no hace distinciones de género o caso. Las diferencias de caso se restringen en inglés moderno al pronombre, tal como sucede por ejemplo en las lenguas romances.

En el sistema verbal el inglés, al igual que el alemán y las lenguas romances, ha sufrido una evolución similar. Se han creado "formas compuestas de perfecto" para expresar el aspecto perfecto y "formas perifrásticas" con el verbo ser para expresar el aspecto progresivo o continuo.

Otra similitud es el desarrollo de formas de futuro a partir de verbos auxiliares. Una diferencia importante entre el inglés y otras lenguas germánicas y romances es el debilitamiento del modo subjuntivo. Igualmente el inglés, al igual que el alemán, el holandés o las lenguas románicas, ha creado artículos definidos genuinos a partir de formas demostrativas. (Brians & Paul, 2008).

2.2.16 Enfoque y Método.

Por enfoque se entiende: "unas teorías sobre la naturaleza del lenguaje humano, así como sobre la enseñanza y aprendizaje de una lengua. Es en síntesis, un marco teórico. Tales teorías condicionan directamente el diseño de un método determinado o de varios" (Cortes Moreno, Enero 2000).

De esta forma, cualquier método está basado en teorías de algún enfoque. El método es, en suma, algo más concreto, algo observable en el aula o en cualquier situación de enseñanza y de aprendizaje.

Visto desde la perspectiva, si cualquier método está basado en las teorías de algún enfoque, puede entonces fundamentarse en una teoría sobre la naturaleza del lenguaje (ej. El método de gramática y traducción), o bien en una teoría sobre el aprendizaje de una lengua (ej. El enfoque natural) o bien en teorías de los dos tipos. Un exponente claro de este último caso es el método audio lingüístico, nacido del estructuralismo (una teoría lingüista) y de del conductismo (una teoría sobre el aprendizaje).

Así como cada profesor emplea un o unos métodos su modo de enseñar aunque a todos nos resulte difícil explicar en qué consiste nuestro método particular.

La palabra “método” al que en este trabajo se hace referencia, es el que está relacionado con la enseñanza de lenguas extranjeras: es lo coherente de todas las consideraciones que tienen que ver con el que y como se enseña.

De acuerdo con (Davies, P, 1986), en la enseñanza de lenguas extranjeras el método, o metodología, se deriva de dos cosas:

- 1) De las teorías pertinentes (principalmente de la lingüística, la psicología y la sociología, a través de la lingüística aplicada).
- 2) De la experiencia de los maestros, de sus conocimientos empíricos.

Desafortunadamente, en el primer caso existen grandes lagunas en nuestros conocimientos teóricos, y en el segundo, la experiencia de los maestros es heterogénea y subjetiva, la cual da origen a polémicas entre todos los interesados en el proceso. Aun así se puede decir que existen áreas importantes de acuerdo general en el terreno de la teoría y también, gracias al dialogo profesional, en el de los conocimientos empíricos.

La metodología de la enseñanza de la lengua ha sido caracterizada de varias formas. Una formulación clásica plantea que la metodología es aquello que une la teoría con la práctica.

En esta definición se aprecia igualmente que los postulados teóricos incluyen las teorías de que es la lengua y como se aprende. Y a la vez estas están vinculadas con las características de diseño de la enseñanza, que pueden incluir desde el establecimiento de objetivos, especificaciones del programa, tipos de actividades, roles del profesor y de los alumnos, hasta los propios materiales.

Dentro de la metodología de la enseñanza de idiomas se ha hecho la distinción entre enfoques y métodos. Se entiende por estos como los sistemas mixtos de enseñanza con técnicas y prácticas prescritas, mientras que por enfoques los que representan las filosofías y como se pueden interpretar y aplicar de diversas maneras dentro del salón de clase.

Al describir los métodos, resulta fundamental la diferencia entre una filosofía sobre la enseñanza de la lengua en el nivel de la teoría y de los principios, por una parte, y el conjunto de procedimientos aplicados a la enseñanza, por otra. En un intento por clarificar esta diferencia, en 1963 el lingüista americano Edward Anthony propuso un modelo. Identifico tres niveles de definición y organización, que llamo “enfoque” “método” y “Técnica”. Así (Anthony, 1963) plantea:

Figura 3 Definición de Anthony en Richards

Enfoque	Es axiomático (describe la materia que se enseña)	Las técnicas deben ser coherentes con el método y estar en armonía con el enfoque
Método	Plan general (presenta el material ordenado)	

(Anthony, 1963 en Richards, 1998:22)

Según el método de Anthony, el enfoque es el nivel en el que se especifican los supuestos y las creencias sobre la lengua y su aprendizaje; el método es el nivel en el que se pone en práctica la teoría y en el que se toman las decisiones sobre las destrezas concretas que se enseñan, el contenido que se enseña y el orden en el que este contenido se presenta; la técnica es el nivel en que se describen los procedimientos de la enseñanza.

Para realizar cualquier empresa compleja es necesario seguir un método. Un método es una manera ordenada de realizar una tarea: implica los pasos que deben seguirse, las técnicas que deben emplearse y, más importante aún, los principios que deben guiar la toma de decisiones.

De acuerdo con (Diaz Barriga, 1990), uno de los aspectos donde las propuestas didácticas depositan su confianza en el mejoramiento de la práctica educativa, es el metodológico. La renovación metodológica aparece como la llave mágica que por sí sola mejora el aprendizaje.

Esta renovación ha generado la producción de gran cantidad de estudios sobre el problema del método, que constituyen únicamente aproximaciones, en donde se refleja la excesiva confianza que se tiene en el método como “solución”, pero que resultan conceptualmente objetables por el tratamiento reduccionista y mecanicista que hacen de la problemática. En realidad, abordan el problema con un enfoque instrumentalista.

Al darle este tratamiento, se pierde la dimensión conceptual del problema del método, con la cual, en vez de realizar un debate epistémico sobre el aspecto metodológico, se lleva a cabo la definición etimológica de la palabra, como es el caso de los textos de didáctica o sencillamente, se omite su tratamiento tal como aparece en la propuesta de la tecnología educativa, donde este aspecto no existe como espacio problemático y la organización de actividades de aprendizaje se efectúa a partir del modelo de instrucción.

Al iniciar una discusión sobre los problemas metodológicos, se distingue que estos son susceptibles de ser tratados como manifestación de la constitución de una disciplina en particular (los métodos de cada “saber”) y, por tanto, como expresión directa de los contenidos específicos. El aspecto metodológico constituye a la vez, una articulación entre formas de aprendizaje y teorías de aprendizaje, desde las cuales se efectúa una explicación de los tipos de procesos que acompañan al aprender; aspecto que, cuando se considera como elemento definitorio del problema, se procura buscar el “modelo” desde el cual cualquier contenido pueda ser enseñado.

El método es traducido en actividades concretas que realizan el docente y los alumnos, y en el que se requiere efectuar un debate sobre aquello que realmente hacen profesores y alumnos que marca el retorno a lo cotidiano, como elemento desde el cual se puede efectuar la problematización didáctica.

Existen dos aspectos con respecto al método:

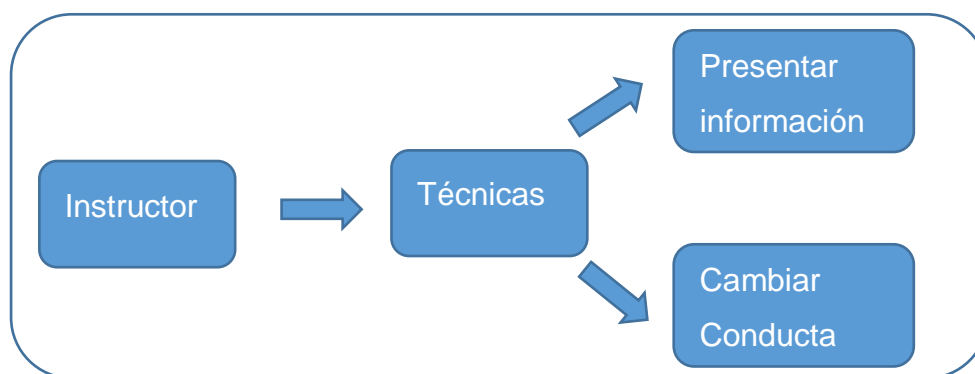
- a) La reducción del problema de la enseñanza (y del aprendizaje) a una instrucción.
- b) La búsqueda de una técnica (modelo) que sirva para todos los casos.

Si bien no se puede inferir que se haga una homologación de los problemas que se presentan en las estructuras que conforman una disciplina, se realiza de hecho, tal homologación, al no discutir ninguna diferencia entre la constitución interna de cada saber.

El modelo de instrucción busca establecer una estrategia de actividades de aprendizaje a partir de las cuales se pueda “garantizar” la efectividad de la instrucción.

En realidad, a este aspecto, resulta incongruente pensar en las técnicas que definan la enseñanza desde el punto de vista conductista, como anteriormente se había considerado, y la cual afecta además al papel del profesor.

Figura 4 Definición de Díaz Barriga



(Díaz Barriga, 1990)

En el campo de la enseñanza del inglés English language Teaching (ELT), el aspecto metodológico se ha abordado de una manera muy específica y peculiar relacionada con su aprendizaje.

Como ya se ha mencionado, por enfoque entendemos unas teorías sobre la naturaleza del lenguaje humano, así como sobre la enseñanza y aprendizaje de una lengua. Tales teorías condicionan directamente el diseño de un método determinado o de varios.

Un método consta, en esencia de (Larsen & Freeman, 1989):

- a) Principios, relacionados con el profesor, el alumno, el proceso instructivo, la lengua materna y la cultura asociada con ella.
- b) Técnicas: la manifestación de los principios en términos de conducta observable, es decir, las actividades y procedimientos empleados en clase (o en cualquier lugar).

Todo método encierra unas prescripciones para el que enseña y para los que aprenden. Este método determina el material didáctico, el modo de presentarlo y trabajarlo, el ritmo, la actitud del docente y del discente, la relación entre ellos y entre los compañeros. Por tanto, Richards afirma.

Figura 5 Definición de Richards y Rodgers

Enfoque y sus principios teóricos	Teoría lingüística	<ul style="list-style-type: none"> Modelo de competencia lingüística. Elementos básicos de la organización lingüística. El uso de la lengua.
	Teoría del aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> Procesos centrales del aprendizaje. Condiciones para un aprendizaje eficaz.

(Richards Rodgers, 1998:26)

Los profesores pueden, por ejemplo, desarrollar sus propios procedimientos de enseñanza, influidos por unas concepciones particulares de la lengua y de la enseñanza. Así, pueden revisar, variar y modificar constantemente los procedimientos de enseñanza y de aprendizaje sobre la base de la actuación de los alumnos y sus reacciones con respecto a la práctica de enseñanza.

Un grupo de profesores con parecidos puntos de vista sobre la lengua y su aprendizaje (es decir, que compartan un enfoque similar) pueden cada uno de ellos poner en práctica estos principios de forma diferente. Un enfoque no especifica procedimientos. La teoría no establece una serie concreta de técnicas y actividades de enseñanza. Lo que une la teoría con la práctica (o el enfoque con el procedimiento) es a lo que se le llama el diseño.

En el diseño de un método se puede seguir un esquema que guarda mucha relación con el diseño curricular. El diseño de un método implica tomas de decisiones en cuanto a:

Figura 6 Esquema y Richards y Rodgers

Diseño de un método	Aprender a traducir, aprender gramática y competencia comunicativa.
	Un modelo de programa estructural, semántico y procesal.
	Ejercicios de repetición, tareas individuales o en grupo.
	Papel del alumno, responder al profesor.
	Papel del profesor, facilitador
	Presentar materiales de enseñanza.

(Richards, Rodgers, 1986:20-25)

Al último nivel de conceptualización y organización en un método se le conoce como procedimiento. En este nivel se incluyen las técnicas concretas, las prácticas y los comportamientos que aparecen en la enseñanza de una lengua cuando se utiliza un método específico. Se trata de nivel en el que describimos la manera en que se materializa el enfoque y el diseño de un método en el desarrollo de la clase.

Un método defiende el uso de ciertos tipos de actividades de enseñanza como consecuencia de unos supuestos teóricos sobre la lengua y la enseñanza. Al

procedimiento corresponde integrar las tareas y actividades en lecciones que se usan como base para la enseñanza y el aprendizaje.

Hay tres dimensiones en el nivel del procedimiento en relación con el método: el uso de las actividades de enseñanza (ejercicios, diálogos, actividades con vacío de información, etc) para presentar la lengua nueva y para clarificar y demostrar los aspectos formales, comunicativos, etc. De la lengua; las formas en que las actividades concretas de enseñanza se usan para practicar la lengua y los procedimientos y las técnicas que se usan para dar información a los alumnos sobre la forma o el contenido de sus oraciones o enunciados.

Por lo tanto, el procedimiento esencialmente se centra en como un método trata las fases de presentación, practica y evaluación de la enseñanza.

2.2.17 Diferencias entre Enfoque y Método

Según (Richards & Rodgers, 2001, pág. 21), cuando los lingüistas y los especialistas en didáctica buscaron mejorar la calidad de la enseñanza de lenguas a finales del siglo XIX, se basaron en teorías generales con respecto a cómo se aprenden las lenguas, cómo se organizan y cómo se estructuran. Al describir los métodos de enseñanza y aprendizaje de idiomas, resulta primordial hacer una diferencia entre la filosofía de la enseñanza en el nivel de la teoría y de los principios, y el conjunto de procedimientos aplicados a la enseñanza. Un primer intento por aclarar esta diferencia vino del lingüista americano Edward Anthony, quien organizó y definió tres niveles: enfoque, método y técnica. Según su modelo, el enfoque es el nivel en el que se especifican los supuestos y las creencias sobre la lengua y su aprendizaje; el método es el nivel en el que se pone en práctica la teoría y en el que se toman las decisiones sobre las destrezas que se enseñan, el contenido y su orden; y la técnica es el nivel en el que se describen los procedimientos de enseñanza. Este modelo resultó útil para distinguir los grados de abstracción, pero dejaba de lado el papel del profesor, el de los alumnos y el del material para la enseñanza.

Teniendo en cuenta las bases propuestas por Anthony, Richards (2001: 35) presenta un modelo ampliado y revisado. El enfoque y el método se tratan en el nivel del diseño, que es el nivel en el cual se determinan los objetivos, el programa y los contenidos y donde se especifica el papel del profesor, del alumno y de los materiales de enseñanza. Con respecto a la fase de aplicación, aquí se denomina procedimiento. Por tanto, un método se relaciona en el plano teórico con un enfoque, viene determinado por un diseño en cuanto a la organización, y se aplica en la práctica con un procedimiento. El siguiente cuadro resume los elementos y subelementos que constituyen un método:

Cuadro 1 Subelementos que constituyen un Método

METODOS		
Enfoque	Diseño	Procedimiento
<p>a. Una teoría sobre la naturaleza de la lengua. Descripción de la naturaleza de la competencia lingüística.</p> <p>Descripción de las unidades básicas de la estructura lingüística.</p> <p>a. Una teoría sobre la naturaleza del aprendizaje de una lengua. Descripción de los procesos psicolingüísticos y cognitivos del aprendizaje de la lengua.</p> <p>Descripción de las condiciones que permiten el uso con éxito de estos procesos.</p>	<p>a. Los objetivos generales y específicos del método.</p> <p>b. Un modelo de programa. Criterios para la selección y organización de contenidos lingüísticos o temáticos.</p> <p>c. Tipos de actividades de aprendizaje y de enseñanza. Tipos de tareas y actividades de práctica que se utilizan en la clase y en los materiales.</p> <p>d. Los papeles del alumno. Tipos de tareas de aprendizaje que se proponen a los alumnos. -grado de control que los alumnos tienen sobre el contenido del aprendizaje.</p> <p>Pautas para el agrupamiento de los alumnos que se recomiendan o sugieren.</p> <p>Grados en que los alumnos influyen en el aprendizaje de otros.</p> <p>La consideración del alumno como persona que procesa información, realiza una actividad, inicia un</p>	<p>a. Técnicas prácticas y conductas de clase observadas cuando se utiliza el método Recursos en cuanto a tiempo, espacio y equipamiento utilizado por el profesor.</p> <p>Modelos de interacción observados en las lecciones.</p> <p>Tácticas y estrategias utilizadas por los profesores y los alumnos cuando se aplica el método.</p>

	<p>intercambio, resuelve un problema, etc.</p> <p>e. Los papeles del profesor. Tipos de funciones que realizan los profesores.</p> <p>Grado de influencia que el profesor tiene sobre el aprendizaje.</p> <p>Grado en el que el profesor determina el contenido del aprendizaje.</p> <p>Tipos de interacción entre profesores y alumnos.</p> <p>f. El papel de los materiales de enseñanza.</p> <p>La función primaria de los materiales.</p> <p>La forma de los materiales (por ejemplo: libros de texto, medios audiovisuales).</p> <p>La relación de los materiales con otras fuentes de información.</p> <p>Los aspectos que se presuponen de los profesores y los alumnos.</p>	
--	---	--

Fuente (Anthony Richards 2001 35)

Tras la reseña histórica y definición del método, con sus diferentes componentes, presentaremos una descripción general de los diferentes métodos y enfoques aplicados a la enseñanza de lenguas extranjeras durante el siglo XX.

2.2.18 Métodos y enfoques en la enseñanza de lenguas.

Anteriormente vimos como en los primeros años del siglo XX el método directo fue el método privilegiado para la enseñanza de lenguas, tanto en Europa

como en los Estados Unidos. Además de dicho método, tal y como comprobaremos en este apartado, durante el siglo XX se desarrollaron diferentes propuestas metodológicas que pretendían innovar en el campo de la didáctica de lenguas extranjeras. A continuación, y para la presentación que llevamos a cabo de cada uno de los métodos, desarrollaremos los siguientes aspectos: presentación, enfoque, objetivos, tipo de actividades de aprendizaje y de enseñanza y materiales de enseñanza.

2.2.19 Principales Métodos de Enseñanza de Lenguas Extranjeras.

Cuando hablamos de teoría de una lengua nos referimos a los principios generales sobre la naturaleza del lenguaje y sobre como la lengua puede ser mejor enseñada y aprendida y la metodología en el estudio de los procedimientos utilizados en dicha enseñanza como resultado de la aplicación de aquellos principios teóricos que la sostienen. Conviene aclarar tres conceptos utilizados en la metodología de la enseñanza de idiomas: enfoque, distintas teorías sobre la naturaleza del lenguaje y, sobre todo, como puede ser enseñado. Método: son las diferentes maneras de enseñar una lengua y técnicas, las posibles actividades llevadas a cabo en clase cuando se desarrolla un método determinado.

Para que un método pueda ser considerado como tal hace falta que en él estén especificados tres aspectos: que elementos concretos de la lengua se pretende enseñar, como se alcanzan los objetivos propuestos y cuando han de tener lugar cada uno de los pasos que llevan a los objetivos propuestos.

2.2.20 El movimiento Reforma.

Nos centramos en este apartado en algunos autores que intentaron promover enfoques alternativos para la enseñanza de lenguas. Aunque la mayoría no logró sus propósitos, lingüistas con interés práctico como Henry Sweet en Inglaterra, Wilhelm Viëtor en Alemania y Paul Passy en Francia dieron mayor credibilidad a las ideas reformistas,²¹ fortaleciendo la lingüística como disciplina y estableciendo la fonética para ampliar los campos de estudio de

los procesos del habla. A este respecto, en 1886 se fundó la Asociación Fonética Internacional, y el Alfabeto Fonético Internacional (IPA) quedó establecido. Dicha asociación defendía el estudio de la lengua hablada, la formación fonética (con el fin de establecer buenos hábitos de pronunciación), el uso de textos de conversación y diálogos, un enfoque inductivo en la enseñanza de la gramática y la enseñanza de nuevos significados, apoyándose prioritariamente en la lengua extranjera.

Como señalamos, algunos lingüistas se interesaron por las polémicas en torno a la enseñanza de lenguas. Sweet, por ejemplo, defendió sus principios metodológicos basados en un análisis científico y en la psicología, y en *The practical study of languages* propone cuatro principios: seleccionar, de manera cuidadosa, lo que se va a enseñar; imponer límites sobre lo que se enseña; distribuir lo que se enseña en las cuatro destrezas, escuchar, hablar, leer y escribir; y finalmente, establecer la gradación de materiales de simples a complejos.

En Alemania, Viëtor utilizó la teoría lingüística para opinar sobre la enseñanza. Argumentaba que la formación en fonética permitiría a los profesores pronunciar la lengua correctamente. En 1882 publicó *Language Teaching Must Start Afresh*, en donde criticaba fuertemente el método Gramática-Traducción.

En general, todos los reformadores compartían algunas ideas acerca del nuevo enfoque para la enseñanza de lenguas extranjeras:

- La lengua hablada es fundamental.
- Los hallazgos de la fonética deberían aplicarse a la enseñanza y a la formación de profesores.
- Los alumnos deberían oír la lengua primero, antes de verla en forma escrita.
- Las palabras deberían presentarse en oraciones y estas a su vez en contexto, y no aisladamente.

- Las reglas gramaticales deberían enseñarse de manera inductiva, cuando los alumnos hayan practicado la lengua en el contexto.
- La traducción debería ser rechazada, aunque la lengua materna podría ser usada con el fin de explicar nuevas palabras.

Si bien ninguna de estas propuestas se desarrolló como método de enseñanza, sirvieron como pautas para la creación, por parte de la pedagogía de la enseñanza de lenguas extranjeras, de lo que se ha llamado métodos naturales y que finalmente se conoció como el Método Directo. En palabras de (Sánchez, 1997, pág. 124),

2.3 Glosario de Términos Básicos

Métodos: Procedimiento que se sigue en las ciencias para hallar la verdad y enseñarla.

Técnica: Procedimiento que se realiza para ejecutar una determinada tarea.

Habla: Facultad o capacidad de hablar o comunicarse con palabras.

Gramática: Parte de la lingüística que estudia los elementos de una lengua, así como la forma en que estos se organizan y se combinan.

Enseñanza: Sistema y método de dar instrucción.

Aprendizaje: Adquisición del conocimiento de algo por medio del estudio.

Enfoque: El enfoque es el punto de vista que se toma a la hora de realizar un análisis, una investigación, una teorización.

Lengua: Una lengua es un sistema de comunicación verbal y escrito, dotado de convenciones y reglas gramaticales.

Ortografía: Conjunto de las normas de escritura de una lengua.

2.4 Operacionalización de Variables

Dentro de la operacionalización de variables se presentara deductivamente las variables que componen el problema de investigación, partiendo desde lo más general a lo más específico.

Cuadro 2 Operacionalización de Variables

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	TÉCNICA E INSTRUMENTO
Métodos de Enseñanza	a. Método Gramática Traducción	➤ Traducción de un fragmento literario	Técnica: Encuesta Instrumento: Cuestionario
		➤ Aplicación deductiva de la regla.	
		➤ Memorización.	
	b. Método Directo	➤ Leer en voz alta.	
		➤ Ejercicio pregunta respuesta.	
		➤ Dictado.	
	c. Método audio lingual.	➤ Memorización del diálogo.	
		➤ Ejercicio de repetición.	
		➤ Completar el diálogo.	

CAPÍTULO III

DISEÑO METODOLÓGICO DE INVESTIGACIÓN

3.1 TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

La investigación científica es un proceso que tiene como finalidad lograr un conocimiento objetivo o verdadero sobre determinados aspectos de la realidad. Por ello, la práctica científica ha demostrado que la investigación es "un conjunto de procesos ligados por múltiples nexos que dan cuenta de su complejidad. Por lo tanto, la investigación no sigue modelos o esquemas rígidos ni es una serie de etapas ligadas mecánicamente" (Rojas Soriano, 1989)

Por tanto, "el método de investigación" no puede abarcar todas las manifestaciones concretas de cualquier proceso de la realidad que se estudia. Es decir que no hay verdades ni métodos definitivos que deban seguirse al pie de la letra para llevar a cabo un trabajo científico; más bien se siguen ciertos principios metodológicos que son aspectos generales que orientan los procesos de investigación. De ahí el debate en la manera de investigar entre las ciencias naturales y las ciencias sociales o humanas.

El tipo de investigación del presente trabajo es de:

Enfoque cuantitativo – Descriptivo Transversal.

Diseño no Experimental – Diagnostico.

3.2 Población y Muestra de Investigación

La población consiste en un conjunto de individuos que comparten por lo menos una característica, sea una ciudadanía común, la calidad de ser

miembros de una asociación voluntaria o de una raza, la matrícula en una misma universidad, o similares.

Para la presente investigación la población está formada por 238 alumnos y 3 docentes del idioma inglés que conforma el 1er grado constituido por las secciones a, b, c. 2do grado constituido por las secciones a, b, c. 3er grado constituido por las secciones a, b. 4to grado constituido por las secciones a, b. y 5to grado constituido por las secciones a, b, de la institución educativa Gran Libertador Simón Bolívar del Distrito de Caylloma. De los cuales se ha tomado una muestra de 147 alumnos en representación de la población.

Para la recopilación de las informaciones que se presentan en el siguiente proyecto de investigación, se hizo mediante la ejecución del cuestionario a los estudiantes de la institución educativa Gran Libertador Simón Bolívar del Distrito de Caylloma. Luego de haber realizado minuciosamente el cálculo de la formulación mediante la cual se obtuvo el número de estudiantes a encuestar, se llevó a ejecución el cuestionario que se aplicó a los 147 estudiantes que representan la muestra de esta investigación, los mismos que se escogieron de forma aleatoria, sin distinción de religión, sexo o edad.

Los estudiantes de 1er, 2do, 3ro, 4to y 5to grado fueron colocados en sus asientos y se les repartió el cuestionario y luego se les explicó los objetivos a seguir y el modo de llenar el cuestionario.

Al respecto Hernández et al. (2010, p. 173) indica que para el proceso cuantitativo la muestra es un subgrupo de la población de interés sobre el cual se recolectan datos y que tiene que definirse o delimitarse de antemano con precisión, este deberá ser representativo de dicha población. Todo ello se realiza por que el investigador pretende que los resultados encontrados en la muestra logren extrapolarse a la población.

La ecuación matemática para el muestreo aleatorio simple esta expresada por la siguiente igualdad:

$$N = \frac{Z^2 NP(1 - q)}{E^2(N - 1) + Z^2 P(1 - q)}$$

Donde:

- n = Tamaño de la muestra.
- N = Tamaño de la población.
- P = Probabilidad de éxito (ocurrencia).
- Q = Probabilidad de un fracaso (no ocurrencia).
- z = Valor z al 95% del nivel deseado de confianza (1.96)
- e = error permitido (5%)

En este estudio se asumió:

Z = 1.96

E = 0.05

P = 0.5

N = 238

Q = 0.5

$$n = \frac{(1.96)^2 238(0.5)(1-0.5)}{(0.05)^2(238-1) + (1.96)^2(0.5)(1-0.5)}$$

$$n = \frac{3.84 (238)(0.25)}{(0.0025)(238-1) + (1.96)^2(0.5)(1-0.5)}$$

$$n = \frac{3.84(59.5)}{(0.0025)(237) + (3.84)(0.5)(0.5)}$$

$$n = \frac{228.48}{0.5925 + 3.84(0.25)}$$

$$n = \frac{228.48}{0.5925 + 0.96}$$

$$n = \frac{228.48}{1.5525}$$

$$n = 147$$

Estrato de Muestra.

$$ni = \frac{MNi}{N}$$

Donde:

ni= Muestra de Estrato.

n= Muestra General.

Ni= Población de Estrato.

N= Población Total.

$$ni = \frac{147(19)}{238} = 11.73 = 12$$

$$ni = \frac{147(20)}{238} = 12.35 = 12$$

$$ni = \frac{147(18)}{238} = 11.11 = 11$$

1er grado

35

2do grado

$$ni = \frac{147(19)}{238} = 11.73 = 12$$

$$ni = \frac{147(20)}{238} = 12.35 = 12$$

$$ni = \frac{147(18)}{238} = 11.11 = 11$$

35

3cer grado

$$ni = \frac{147(18)}{238} = 11.11=11 \rightarrow 23$$

$$ni = \frac{147(19)}{238} = 11.73=12 \rightarrow 23$$

$$ni = \frac{147(21)}{238} = 12.97=13 \rightarrow 27$$

$$ni = \frac{147(23)}{238} = 14.20=14 \rightarrow 27$$

$$ni = \frac{147(22)}{238} = 13.58=14 \rightarrow 27$$

$$ni = \frac{147(21)}{238} = 12.97=13 \rightarrow 27$$

3.3 Ubicación Y Descripción De La Población.

El Distrito de Caylloma es uno de los 20 distritos de la Provincia de Caylloma en el Departamento de Arequipa bajo la administración del Gobierno regional de Arequipa, en el sur del Perú limita por el norte con los distritos de Santo Thomas (Provincia de Chumbivilcas), Cayarani (Provincia de Condesuyos) y Espinar; por el sur con los distritos de Tapay y Madrigal de la provincia de Caylloma; por el este con los distritos de Tisco y Sibayo de la provincia de Caylloma; y por el oeste con la provincia de Castilla. El distrito cuenta con un colegio I.E.S. Gran Libertador Simón Bolívar, que cuenta con 238 estudiantes, con dirección en Calle Mariscal Castilla S/N.

Figura 7 Mapa de ubicación del Colegio



3.4 Técnicas e Instrumento De Recolección De Datos.

- Técnica: Encuesta.

- Instrumentos: Cuestionario.

Con el propósito de obtener las informaciones precisas y necesarias para la comprobación de los objetivos, la técnica de entrevista en forma de cuestionario, fue la implementada durante el transcurso del presente proyecto de investigación, en la cual se dirigió a los alumnos de la institución educativa Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma, a través de esta técnica, se realizaron los procedimientos que ayudaron a adquirir información sobre la problemática que están presentando los alumnos en los métodos de enseñanza que utilizan los docentes de la área de inglés.

El instrumento usado para este estudio fue el cuestionario, el cual consiste en nueve ítems con preguntas objetivas de selección múltiple, el cual fue aplicado a los estudiantes con el fin de obtener las informaciones necesarias y datos suministrados por esta población, sobre los factores que inciden en los métodos de enseñanza de los docentes del área de inglés.

3.4.1 Encuesta.

De acuerdo con Cohen y Manion (1985), las encuestas son los métodos descriptivos más comúnmente utilizados en la investigación educativa, y pueden variar en su alcance desde investigaciones gubernamentales a gran escala hasta estudios de menor escala llevados a cabo por un solo investigador. El propósito de una encuesta es generalmente obtener una idea instantánea de las condiciones, actitudes o eventos en un cierto momento. Estas difieren de la investigación experimental, en que el investigador no manipula el medioambiente con la finalidad de examinar la interacción entre variables, sino que las observa en su estado natural, sin alterar nada, tal y como suceden en ese momento.

3.4.2 Cuestionario.

Con el fin de conocer que empleamos deben interactuar con el sistema, se aplicara al jefe del departamento un cuestionario de preguntas abiertas, ya que es necesario establecer los diferentes roles de acceso a la información. Córdova (2007), menciona que “el cuestionario de preguntas abiertas deja libertad a la persona encuestada para que responda de la forma que considere conveniente y de acuerdo a sus conocimientos.”

3.5 Plan De Tratamiento De Los Datos.

Los datos obtenidos mediante la aplicación de técnicas e instrumentos antes mencionados; serán incorporados a programas computarizados, tales como los aplicativos Microsoft Office y SPSS; y con precisiones porcentuales y prelaiones u ordenamientos de mayor a menor, los promedios o sumas serán presentados como informaciones en forma de figuras, gráficos, cuadros o resúmenes.

Para el análisis de los datos recolectados, se utilizaron como técnica la Encuesta, esto se debe a que los datos fueron obtenidos del cuestionario, para así determinar los resultados obtenidos.

Según Fidias (1999) “el análisis de contenido es una técnica dirigida a la cuantificación y clasificación de las ideas de un texto, mediante categorías preestablecidas”.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

4.1 Análisis De Resultados

Después de recolectar la información a través de las técnicas de cuestionario semi-estructurada y una encuesta, conformado por nueve ítems de tipo escala likert, es decir las respuestas consistieron en una serie de alternativas, entre las cuales el encuestado escogió la que creyó conveniente, se procedió a la interpretación y el análisis de cada uno de los ítems para dar cumplimiento al desarrollo de los objetivos diseñados por la investigación.

Al respecto, Balestrini (2001: 73), señala que “se debe considerar que los datos tienen su significado únicamente en función de las interpretaciones que les da el investigador, ya que de nada servirá abundante información si no se somete a un adecuado tratamiento analítico”. Por lo tanto, se procedió a representar de manera general, en forma gráfica y computarizada, el análisis porcentual de los resultados obtenidos; para ello se emplearon diagramas circulares y la técnica que se utilizó, se basó en el cálculo porcentual de cada ítem.

Encuestas

Cuadro 3 Técnica de traducción de un párrafo del Método Gramática Traducción.

¿El docente durante la sesión de clases pide que traduzcan un párrafo de una lectura de inglés al español?

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	La Mayoría de las Veces	98	67	67	67
	Siempre	49	33	33	100
	Total	147	100,0	100,0	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente durante la sesión de clases pide que traduzcan un párrafo de una lectura de inglés al español?

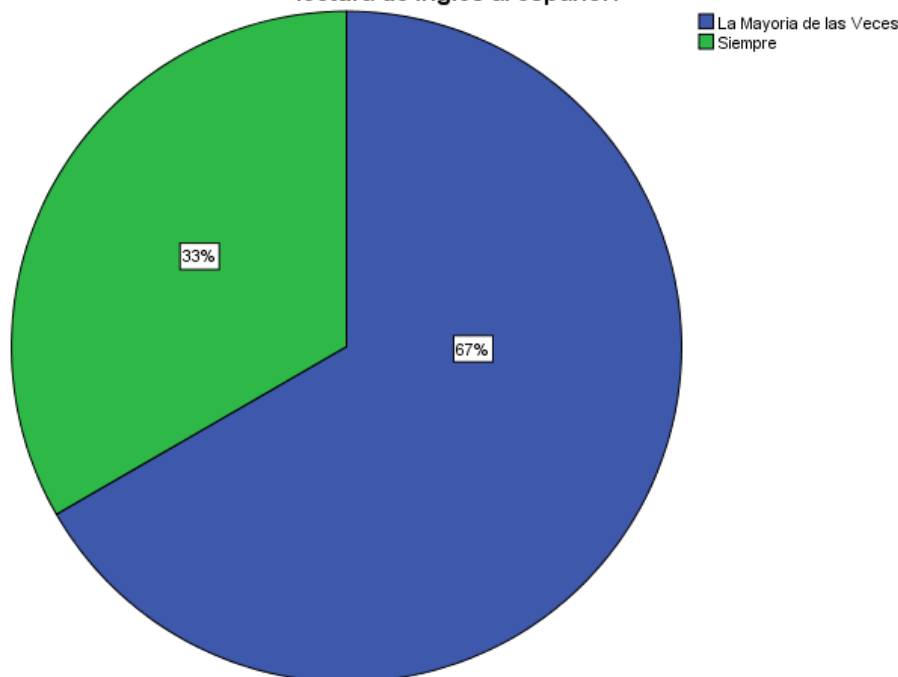


Grafico 1 Análisis ¿El docente durante la sesión de clases pide que traduzcan un párrafo de una lectura en inglés al español?

Análisis: En lo que respecta a este ítem, Los resultados reflejan que un 67 % respondieron la mayoría de las veces y el restante que es 33 % respondieron siempre.

Cuadro 4 Técnica de Reglas Gramaticales del Método Gramática Traducción.

¿El docente explica el uso de las reglas gramaticales del idioma inglés?

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Nunca	118	80	80	80
	La Mayoría de las Veces No	28	19	19	99
	La Mayoría de las Veces	1	1	1	100
Total		147	100,0	100,0	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente explica el uso de las reglas gramaticales del idioma inglés?

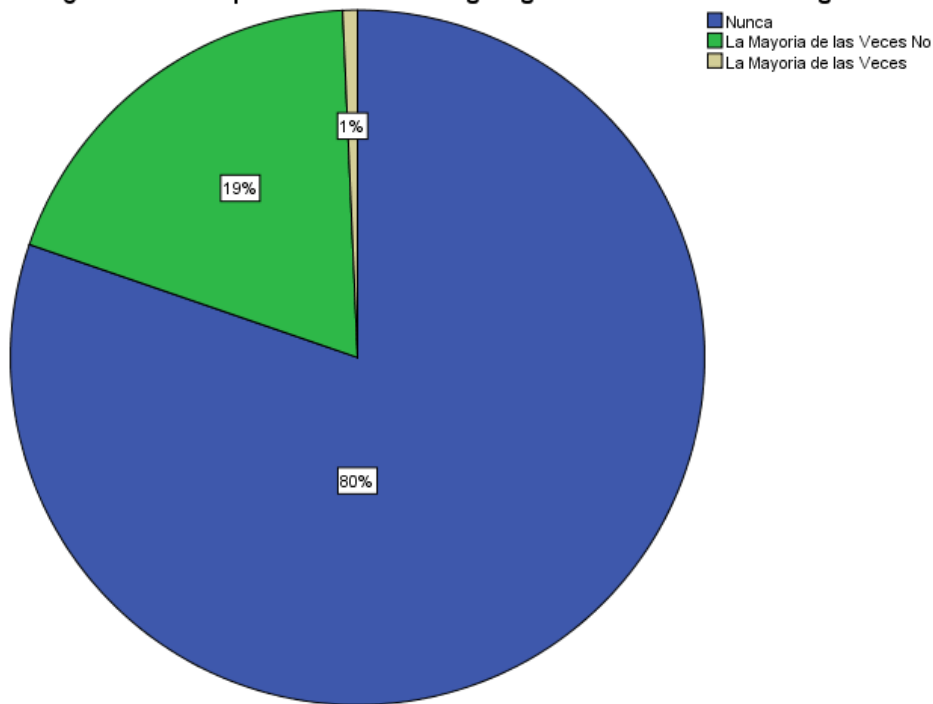


Grafico 2 Análisis ¿El docente explica el uso de las reglas gramaticales del idioma inglés?

Análisis: En lo que respecta a este ítem. Los resultados reflejan que un 80 % respondieron nunca, otro 19 % respondieron la mayoría de las veces no, y el restante que es 1 % respondieron la mayoría de las veces.

Cuadro 5 Técnica de Vocabulario sobre el Método Gramática Traducción.

¿El docente les da una lista de vocabulario en inglés y les pide que lo memoricen?

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	La Mayoría de las Veces	76	52	52	52
	Siempre	71	48	48	100
	Total	147	100,0	100,0	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente les da una lista de vocabulario en inglés y les pide que lo memoricen?

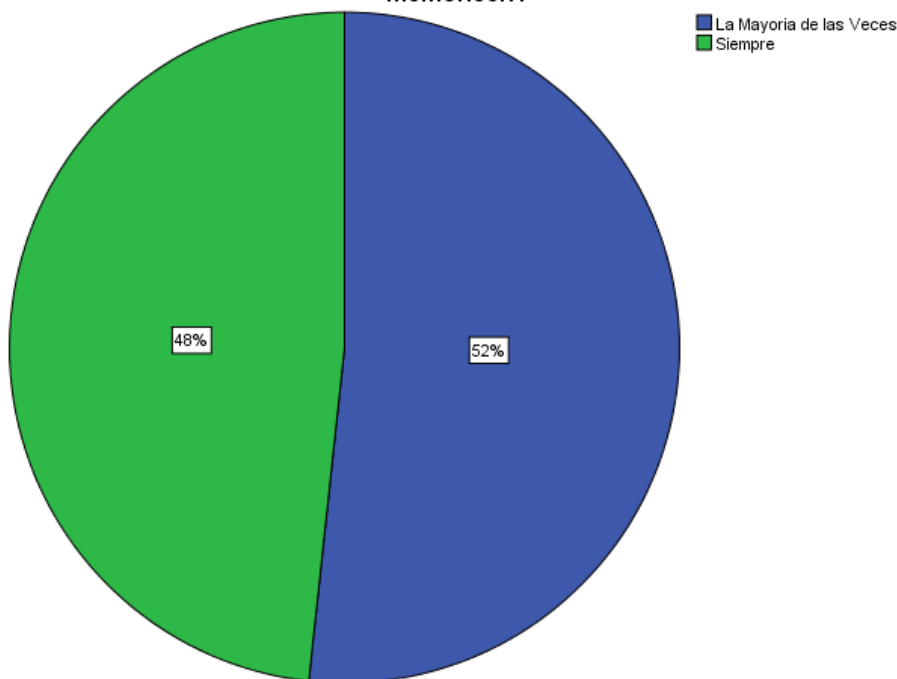


Grafico 3 Análisis ¿El docente les da una lista de vocabulario en inglés y les pide que lo memoricen?

Análisis: De acuerdo a los resultados, se refleja que un 52 % respondieron la mayoría de las veces, y el restante 48 % respondieron siempre.

Cuadro 6 Técnica de leer en Voz alta del Método Directo

¿El docente pide a los estudiantes leer en voz alta un fragmento de un texto del idioma inglés?

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Nunca	88	60	60	60
	La Mayoría de las Veces No	58	39	39	99
	De forma moderada	1	1	1	100
	Total	147	100	100	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente pide a los estudiantes leer en voz alta un fragmento de un texto del idioma inglés?

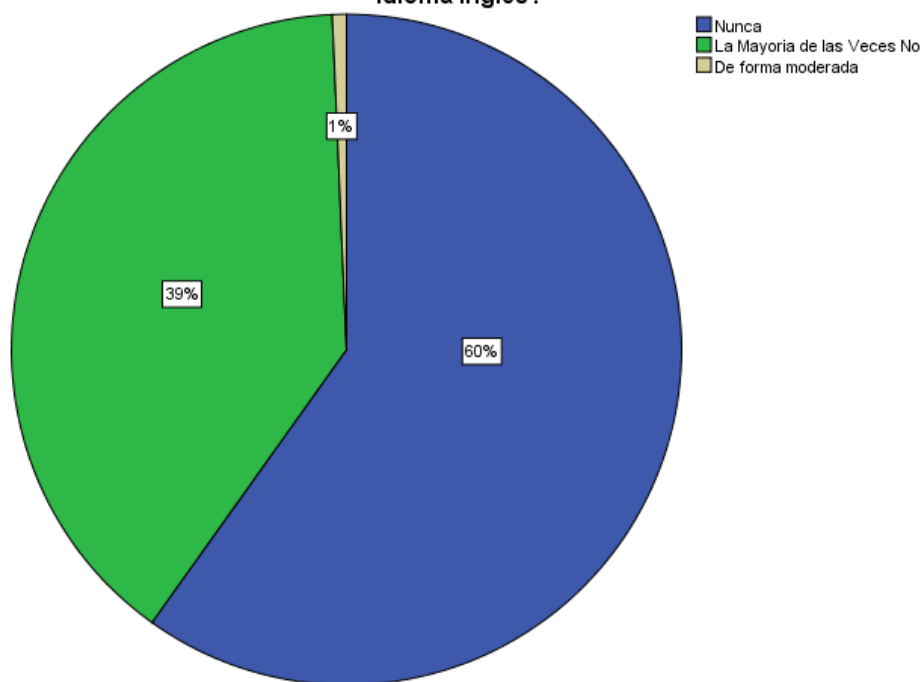


Grafico 4 Análisis ¿El docente pide a los estudiantes leer en voz alta un fragmento de un texto del idioma inglés?

Análisis: De acuerdo a los resultados, se refleja que un 60 % respondieron que nunca. El 39 % respondieron la mayoría de las veces no y el restante 1 % respondieron de forma moderada.

Cuadro 7 Técnica de Pregunta en Inglés del Método Directo

¿El docente hace preguntas en inglés y le pide al estudiante que conteste con una respuesta completa?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Nunca	109	74	74	74
La Mayoría de las Veces No	38	26	26	100
Total	147	100,0	100,0	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente hace preguntas en inglés y le pide al estudiante que conteste con una respuesta completa?

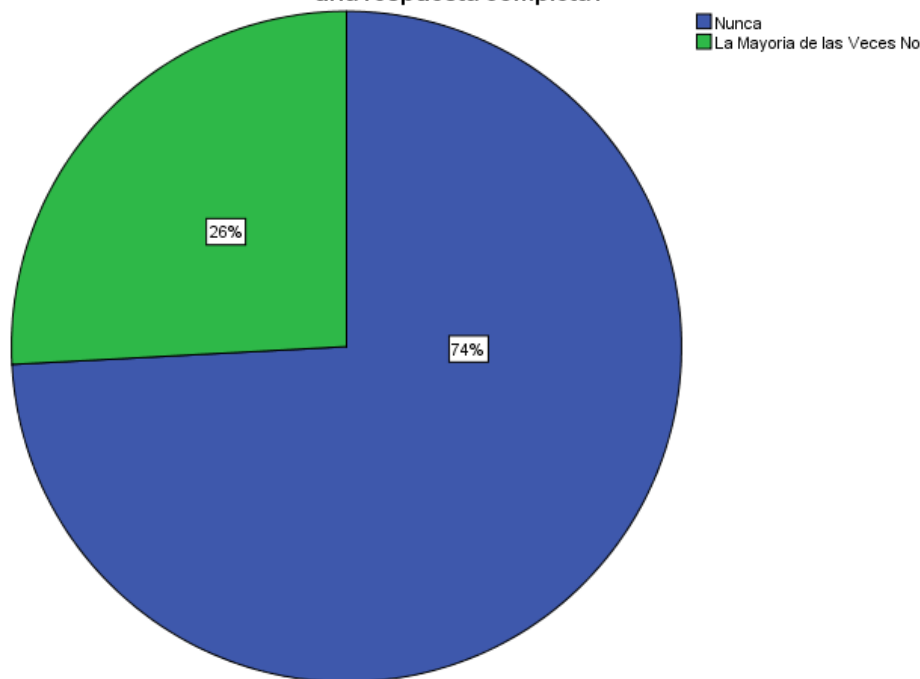


Grafico 5 Análisis ¿El docente hace Preguntas en Inglés y le pide al estudiante que conteste con una respuesta completa?

Análisis: De acuerdo a los se refleja que un 74 % respondió nunca y el restante 26 % respondió la mayoría de las veces no.

Cuadro 8 Técnica de Repetir lectura de un texto del Método Directo

¿El docente repite tres veces la lectura de un trabajo en inglés para que los alumnos puedan entenderlo?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Nunca	147	100,0	100,0	100,0

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente repite tres veces la lectura de un trabajo en inglés para que los alumnos puedan entenderlo?

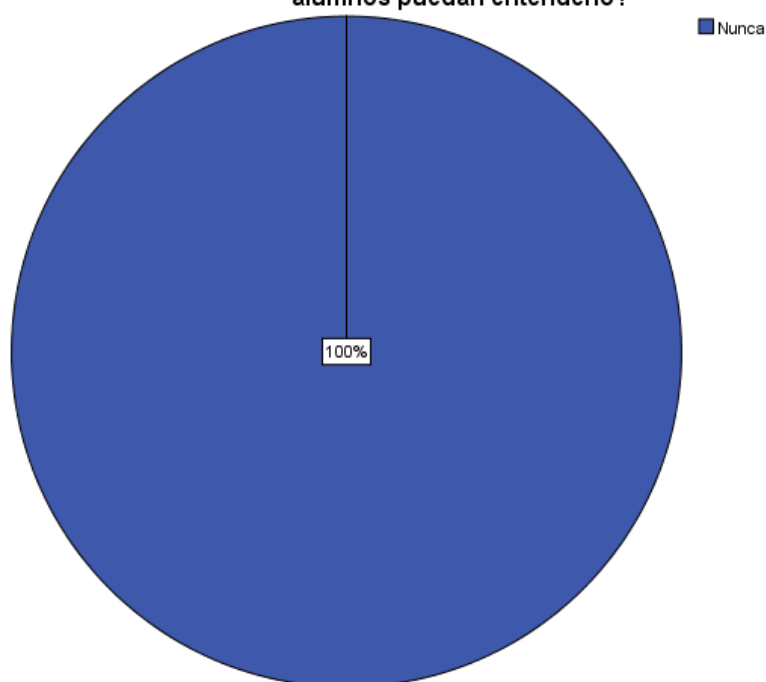


Grafico 6 Análisis ¿El docente repite tres veces la lectura de un trabajo en inglés para que los alumnos puedan entenderlo?

Análisis: De acuerdo a los resultados. Un elevado porcentaje del 100 % respondió nunca.

Cuadro 9 Técnica de Memorización de un diálogo del Método Audio Lingual.

¿El docente pide la memorización de un diálogo en el idioma inglés?

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	La Mayoría de las Veces No	1	1	1	1
	De forma moderada	90	61	61	62
	La Mayoría de las Veces	56	38	38	100
	Total	147	100	100	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente pide la memorización de un dialogo en el idioma inglés?

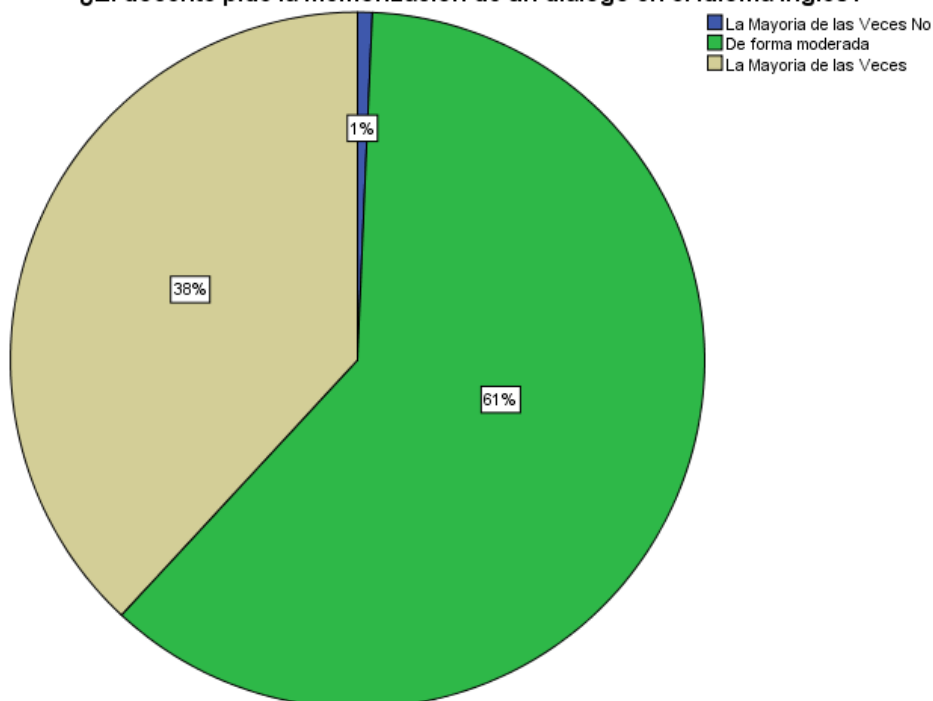


Grafico 7 Análisis ¿El docente pide la memorización de un dialogo en el idioma inglés?

Análisis: De acuerdo a los resultados, se refleja que un 61 % respondieron de forma moderada. El 38 % respondieron la mayoría de las veces y el restante que es 1 % respondieron la mayoría de las veces no.

Cuadro 10 Técnica de Pronunciación del idioma Inglés del Método Audio Lingual.

¿El docente corrige la pronunciación del idioma inglés de los alumnos?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Nunca	98	67	67	67
La Mayoría de las Veces No	49	33	33	100
Total	147	100,0	100,0	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente corrige la pronunciación del idioma inglés de los alumnos?

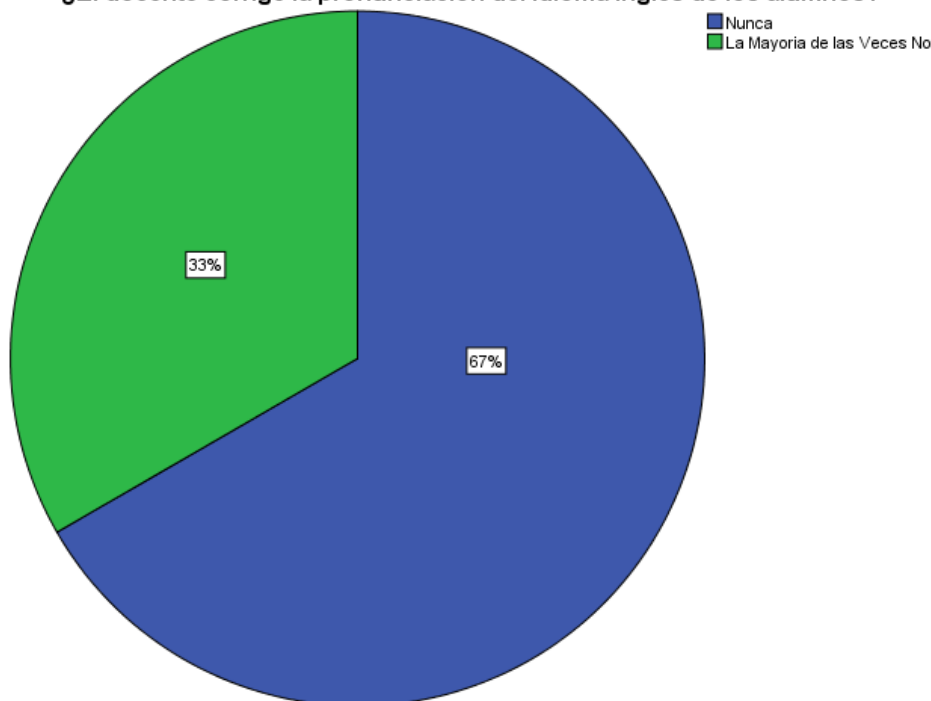


Grafico 8 Análisis ¿El docente corrige la Pronunciación del idioma inglés de los alumnos?

Análisis: De acuerdo a los resultados, se reflejan que un 67 % respondieron nunca, y el restante que es el 33 % respondieron la mayoría de las veces no.

Cuadro 11 Técnica de completar un Dialogo del Método Audio Lingual

¿El docente pide a los estudiantes que completen un diálogo del idioma inglés con palabras que hacen falta?

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido La Mayoría de las Veces No	49	33	33	33
De forma moderada	98	67	67	100
Total	147	100	100	

Resultados de la encuesta (2017)

¿El docente pide a los estudiantes que completen un dialogo del idioma ingles con palabras que hacen falta?

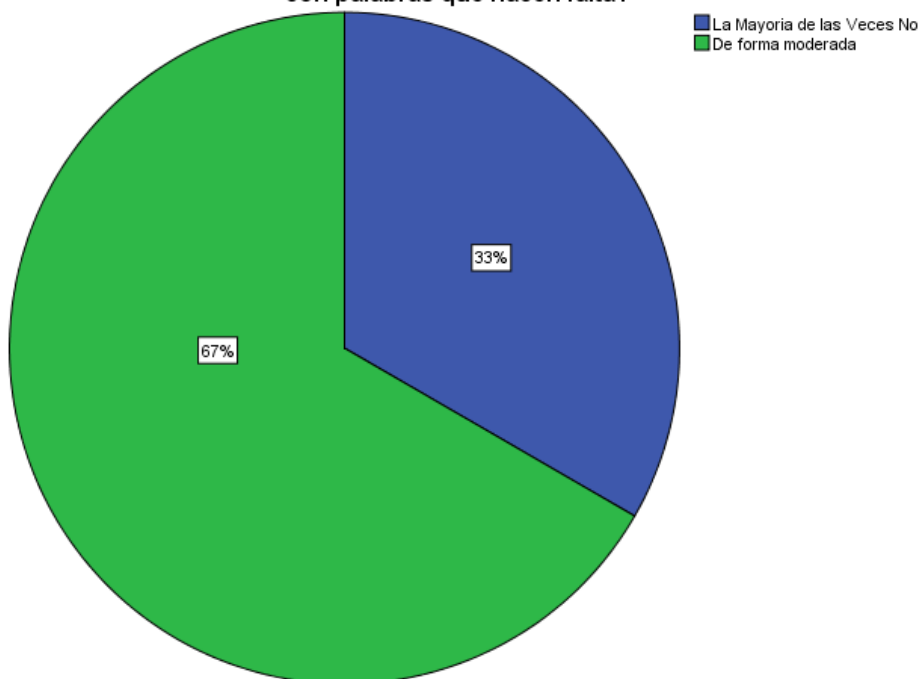


Grafico 9 Análisis ¿El docente pide a los estudiantes que completen un dialogo del idioma inglés con palabras que hacen falta?

Análisis: De acuerdo a los resultados, se refleja que un 67 % respondieron de forma moderada, y el restante que es 33% respondieron la mayoría de las veces no.

4.2 interpretación de resultados

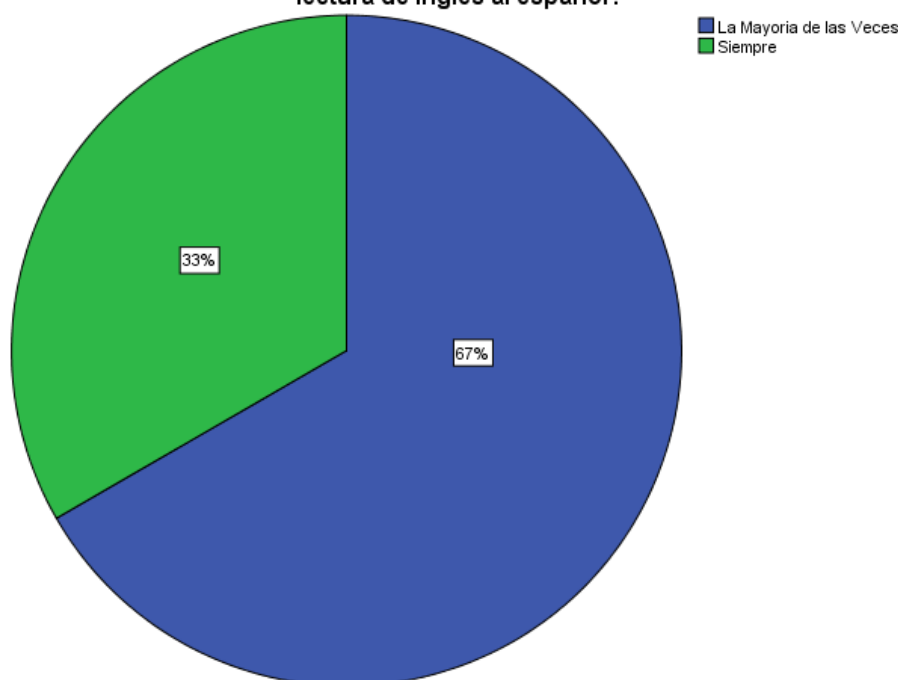
Este cuadro indica cómo se conformó la muestra para la presente investigación la cual representa el 100 % de la población encuestada para efectos de la investigación

Interpretación de las respuestas dadas por los estudiantes de la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del Distrito de Caylloma.

Pregunta:

1. ¿El docente durante la sesión de clases pide que traduzcan un párrafo de una lectura de inglés al español?

¿El docente durante la sesión de clases pide que traduzcan un párrafo de una lectura de inglés al español?

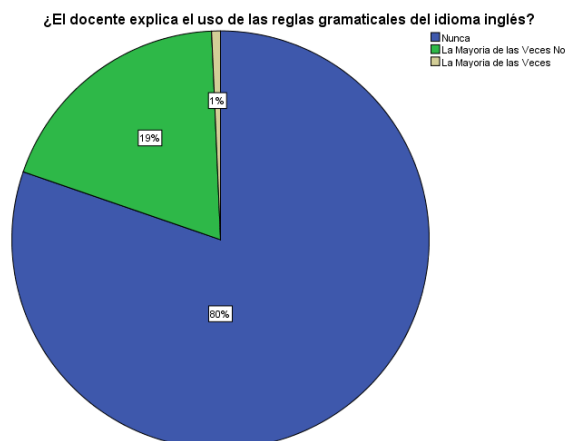


Interpretación:

El 67 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases, pide la mayoría de veces que traduzcan un poco el párrafo de una lectura del inglés al español y el 33 % considera que siempre. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente, pide la mayoría de las veces traducir un párrafo del inglés al español, el cual en porcentaje se muestra en un 67 %

Pregunta:

2. ¿El docente explica el uso de las reglas gramaticales del idioma inglés?



Interpretación:

El 80 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases nunca explica el uso de las reglas gramaticales del inglés. El 19 % considera la mayoría de las veces no y el 1 % considera la mayoría de las veces. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente nunca explica el uso de las reglas gramaticales del idioma inglés, el cual en porcentaje se muestra en un 80 %

Pregunta:

3. ¿El docente les da una lista de vocabulario en inglés y les pide que lo memoricen?



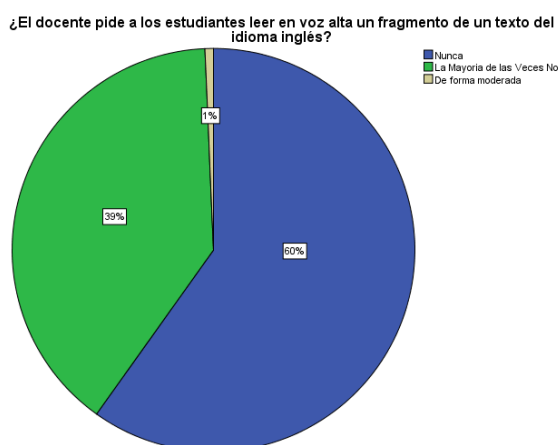
Interpretación:

El 52 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases, la mayoría de las veces pide que memoricen el vocabulario del idioma inglés y el 48 % considera siempre. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente la mayoría de las veces pide que

memoricen mucho el vocabulario del idioma inglés, el cual en porcentaje se muestra en un 52 %.

Pregunta:

- ¿El docente pide a los estudiantes leer en voz alta un fragmento de un texto del idioma inglés?

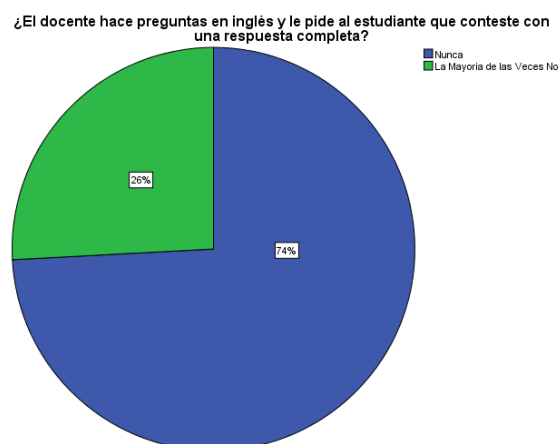


Interpretación:

El 60 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases nunca les pide leer en voz alta un fragmente de un texto del idioma inglés. El 39 % considera la mayoría de las veces no, y el 1 % considera de forma moderada. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente nunca les pide leer en voz alta un fragmento de un texto del idioma inglés, el cual en porcentaje se muestra en un 60 %.

Pregunta:

- ¿El docente hace preguntas en inglés y le pide al estudiante que conteste con una respuesta completa?



Interpretación:

El 74 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases nunca hace preguntas en inglés y no pide a los alumnos que contesten con un respuesta completa y el 26 % considera que la mayoría de las veces no. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente nunca hace preguntas en inglés y tampoco pide que contesten con una respuesta completa, el cual en porcentaje se muestra en un 74 %.

Pregunta:

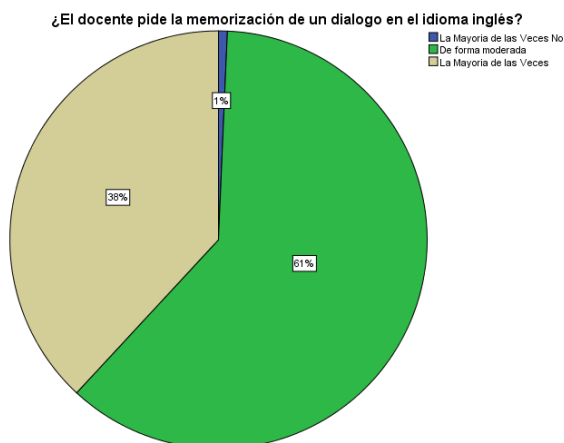
6. ¿El docente repite tres veces la lectura de un trabajo en inglés para que los alumnos puedan entenderlo?

**Interpretación:**

El 100 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases nunca repite tres veces la lectura de un trabajo en inglés para que los alumnos puedan entenderlo. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente nunca hace trabajos de repetición en lectura, el cual en porcentaje se muestra en un 100 %.

Pregunta:

7. ¿El docente pide la memorización de un dialogo en el idioma inglés?

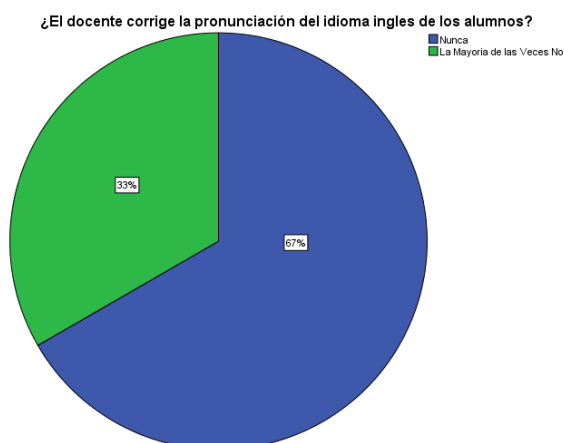


Interpretación:

El 61 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases pide de forma moderada memorizar un dialogo en el idioma inglés. El 36 % considera la mayoría de las veces y el 1 % considera la mayoría de las veces no. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente pide algunas veces si algunas veces no memorizar un dialogo en el idioma inglés, el cual en porcentaje se muestra en un 61 %.

Pregunta:

8. ¿el docente corrige la pronunciación del idioma ingles de los alumnos?

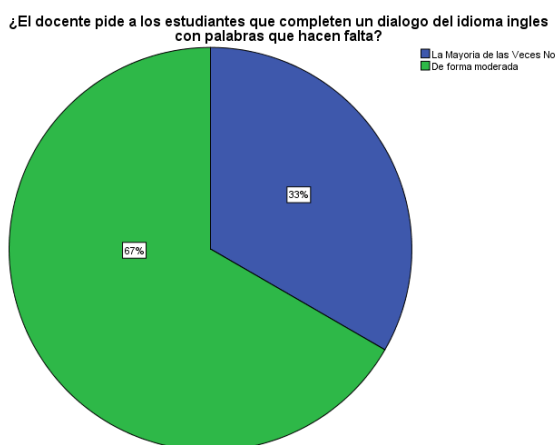


Interpretación:

El 67 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases nunca corrige nada la pronunciación del idioma ingles a los alumnos, y el 33 % considera la mayoría de las veces no. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente nunca corrige la pronunciación, el cual en porcentaje se muestra en un 67 %.

Pregunta:

9. ¿el docente pide a los estudiantes que completen un dialogo del idioma inglés con palabras que hacen falta?



Interpretación

El 67 % de los estudiantes consideran que el docente durante la sesión de clases pide a los estudiantes de forma moderada que completen un dialogo, y el 33 % considera la mayoría de las veces no. Lo que refleja que la mayoría de los estudiantes manifiestan que el docente pide de forma moderada que completen un dialogo en el idioma inglés, el cual en porcentaje se muestra en un 67 %.

CONCLUSIONES

Primera: En cuanto al objetivo general se determina que los métodos de enseñanza del idioma inglés que utilizan los docentes en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar del distrito de Caylloma 2017, son tres los métodos que manejan, dentro del cual, el método que siempre es aplicado por los profesores es el de gramática traducción, en segundo lugar el método audio lingual, y finalmente el método directo.

Segunda: Se determinó que el método gramática traducción se aplica siempre en la enseñanza del idioma inglés en la I.E.S. Gran Libertador Simón Bolívar, el cual consiste en utilizar la técnica de traducción, memorización y el uso de reglas gramaticales. Con el cual se deduce que los docentes aplican una metodología tradicional.

Tercera: En cuanto al método directo se muestra que, nunca es utilizado por los docentes del área de inglés en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar, el cual consiste en utilizar la técnica de hacer preguntas y respuestas en inglés, leer en voz alta un texto y repetir tres veces la lectura de un trabajo. El cual hace referencia el hablar en todo momento en el idioma extranjero, sin embargo, esta metodología nunca es utilizada, debido a que los docentes no son del área y no tienen el dominio del idioma.

Cuarta: En cuanto al tercer objetivo se puede detallar que el método audio lingual se usa de forma moderada en la I.E.S Gran Libertador Simón Bolívar, ya que según sus técnicas el docente debe corregir la pronunciación de los estudiantes, completar un dialogo con palabras que faltan y memorizar un dialogo, lo cual determina que los docentes desconocen o conocen poco de la metodología de enseñanza.

SUGERENCIAS

Primera: Se sugiere que el ministerio de educación seleccione a los docentes de acuerdo a su especialización académica. Los profesores que imparten la materia del idioma inglés son de otras áreas y se observó que no tienen ninguna especialización en cuanto a la aplicación metodológica para la enseñanza del idioma inglés. Esto trae como consecuencia una enseñanza deficiente.

Segunda: Que los docentes no se aferren a una metodología tradicional, que empleen nuevas metodologías y se comprometan con el aprendizaje y logro de objetivos en la enseñanza del idioma inglés.

Tercera: Al ministerio de educación implementar o capacitar a los docentes que no son del área y mejorar la política educativa en cuanto a la enseñanza de segundas lenguas como es el inglés.

BIBLIOGRAFÍA

- Albentosa, & Moya. (2003). *La enseñanza de la lengua extranjera en la educación infantil*. Castilla la Mancha: Valencianes.
- Anthony, E. (1963). Method and Technique. English Language en Richards, J. and Rodgers, T (1998) enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas . España: Cambridge University Primera Edición.
- Arredondo, M. (1989). *Notas para un modelo de docencia: formación pedagógica de profesores universitarios. Teorías y experiencias en Mexico*. Mexico: ANUIES.
- Ausubel, D., Novak , J., & Hanesian , H. (1991). Psicología Educativa, un punto de vista Cognitivo, trillas Mexico, en enciclopedia General de la educación (MCMXCIX) Didacticas específicas Lenguas extranjeras o segundas lenguas.OCEANO. Mexico: OCEANO Grupo Editorial, S.A.
- Balestrini, M. (2001). Como se elabora el Proyecto de Investigación. Caracas Venezuela: BI Consultores asociados.
- Blanco, & Atienza. (2005). *como se ven, como nos vemos*. Oviedo: Universidad de Oviedo.
- Brians, & Paul. (2008). el constructivismo aplicado a la enseñanza de lenguas extranjeras . Madrid: Grin.
- Chateau, J. (1985). Los grandes pedagogos. Estudios realizados bajo la dirección de Jean Chateau. Fondo de cultura Económica. Mexico. Mexico: Mexico.
- Cohen, & Manion. (1985). Fundamentos de Estadística en la Investigación Social. Mexico: Oxford University.
- CONCEPTODEDEFINICION.DE. (18 de Septiembre de 2016). *Definición del inglés*. Obtenido de <http://conceptodefinicion.de/ingles/>
- Cortes Moreno, M. (Enero 2000). En d. d. Guía para el profesor de idiomas. Barcelona España: Ediciones Octaedro 1ra edición.
- Davies, P, W. (1986). En S. e. Lengua extranjera. Mexico: Macmillan de Mexico.
- Diaz Barriga, a. (1990). didáctica y Currículum 10ma edición. Mexico: Ediciones Nuevomar.

- Fidias G, A. (2006). El Proyecto de Investigación, 6ta edicion. Introduccion a la Metodologia Cientifica. Caracas Venezuela: Episteme.
- Gage, N. (1963). Handbook of research on teaching, Rand McNally, Chicago (1979) the Scientific gasis of art teaching. Teachers college press, Nueva york. Madrid: Cincel.
- Garcia, M. (2008). *Profesorado y la secundaria: Demasiados retos*. Valencia: VALENCIANES.
- Germain, C. (1993). Evolution of enseigment langues and histoire. Paris: CLE internacional.
- Gomez de Erice, M., Zalba, E., Arenas, N., Farina, M., Parraga, C., & Gantus, V. (2003). *Gramática para todos*. Mendoza: EDIUNC.
- Hattie, J. (2012). "Visible Learning for Teachers: Maximizing Impact on Learning". USA and Canada: Bembo.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, P. (1998). Metodologia de la investigacion 2da Edicion . Mexico: McGraw-Hill interamericana Editores S.A.
- J.C, R., & T.S, R. (1998). *Enfoques y Metodos en la enseñanza de idomas*. Madrid: Canbridge university press.
- Jackson, P. (1992). "La vida en las aulas". Madrid: Morata.
- Kathryn , C., & Fiszbein, A. (2017). El Aprendizaje del Inglés en América Latina. USA: Pearson.
- Kelly, L. (1969). Centuries of lenguaje teaching. Massachusetts: Newbury House.
- Larsen, D., & Freeman. (1989). Techniques and Principles in Language Teaching de Larsen, Diane y Freeman. Mexico: Universidad Baja California.
- Melero Abadia, P. (2000). *Metodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid: EDELSA.
- MINEDU. (2016). Currículo Nacional dela Educación Básica . Lima, Perú: Ministerio de Educacion Perú.
- Pérez Gómez, A. (1992). *La función y formación del profesor en la enseñanza para la comprensión: Comprender y transformar la enseñanza*. Madrid: Morata.
- Richards, J., & Rodgers, T. (2001). Enfoques y Métodos en la enseñanza de idiomas. Madrid: Cambridge University.

- Rojas Soriano, R. (1989). Métodos para la Investigación social. Una proposición dialéctica. Colección folios Universitarios. México: Plaza y Valdes Editores.
- Roman. (2008). *El constructivismo aplicativo a la enseñanza de lenguas extranjeras*. España: GRIN VERLAG.
- Sánchez, A. (1997). Los métodos de la enseñanza de idiomas. Madrid: SGEL.
- Schlemenson, S. (2000). El Aprendizaje, un encuentro de sentidos. Biblioteca del educador Norma. Colección triángulos pedagógicos. México: Norma Educativa.

ANEXOS

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ENCUESTA A ALUMNOS

Fecha: _____

Instrucciones: lee atentamente y contesta lo que se te solicita. O marca (X) la opción que más se acerque a tu opinión. La información que nos proporcionas es anónima y confidencial, por lo que te pedimos ser lo más objetivo posible y contestar de la manera más sincera. GRACIAS.

Grado: _____ Sección: _____

Nombre del colegio: _____

Localidad en donde se encuentra: _____

INFORMACION SOBRE EL CURSO ACTUAL DEL INGLES.

Marca (X) solo una opción.

	Nunca	La Mayoría de las Veces No	De forma moderada	La mayoría de las veces	Siempre
	0	1	2	3	4
¿El docente durante la sesión de clases pide que traduzcan un párrafo de una lectura de inglés al español?					
¿El docente explica el uso de las reglas gramaticales del idioma inglés?					
¿El docente les da una lista de vocabulario en inglés y les pide que lo memoricen?					
¿El docente pide a los estudiantes leer en voz alta un fragmento de un texto del idioma inglés?					
¿El docente hace preguntas en inglés y le pide al estudiante que conteste con una respuesta completa?					
¿El docente repite tres veces la lectura de un trabajo en inglés para que los alumnos puedan entenderlo?					
¿El docente pide la memorización de un dialogo en el idioma inglés?					
¿El docente corrige la pronunciación del idioma ingles de los alumnos?					
¿El docente pide a los estudiantes que completen un dialogo del idioma ingles con palabras que hacen falta?					

Fotos





